

Megjelenik naponta reggel. Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Rex. Ferdinand (Jézsef Őherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürögnyomtatás: Közlöny, Arad. Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rotációs nyomása

# ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. több. :: Egyes szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 bani felár) Hirdetések tarifa szerint ::

**XLV. évfolyam, 51. szám. \* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF \* Kedd, 1930. március hó 4**

## Magyar népszámlálás lesz a választás.

Az aradi Magyar Párt agitációs gyűlései. Aradon a választói lista úgy van összeállítva, hogy hatalmas számarányunk dacára is kisebbségben vagyunk.

(Arad, március 3.) A Hegedüs-féle vendégkörben tartotta meg tegnap Arad magyarsága a város második kerületi választói ülését. A gyűlést általános érdeklődés előzte meg és a gyűlésen megnyilvánuló hangulat igazolta az aradi magyarság lelkes és megdönthetetlen összetartását. Bérczy Lajos, a kerület pártelnöke nyitotta meg az ülést, majd Lócs Rezső dr. felszólalásában kiemeli, hogy a lista összeállításában nem lehetett minden társadalmi réteg igényét kielégíteni, de miután ezen már túl vagyunk, szavazzunk mindannyian a szorzójeles listára.

Dr. Széll Lajos, a Magyar Párt elnöke szólalt fel ezután. Foglalkozott azzal a helyzettel, mely a nemzetipárti és liberálpárti együttműködés szempontjából Arad és az egész ország között fennáll. Itt összefogott a két legnagyobb ellentétben álló román párt a magyarság ellen! Mégis ők mondják, hogy mi provokálunk. Amíg mi többségben voltunk a választói listáinkban, addig mindig lojálisak maradtunk a választási egyezkedésekben. Most, hogy különböző machinációkkal, trükkökkel sikerült a listáinkat úgy összeállítani, hogy a magyarság azon kisebbségbe került, a „többség“ nem hajlandó lojálisra. Lehetetlenség volt elfogadni a paktumban felajánlott 12 helyet, mert azt megszegyentőnek kellett tartanunk. A paktumba való belemerítés jogokról való lemondás lett volna. Még ha 12-nél kevesebb tagot sikerülne is csak bevinnünk a városi tanácsba, fontos az, hogy elveinket kidomborítsuk. Népszámlálás lesz reánk ez a választás, eszerint tegye meg mindenki a kötelességét.

Juhász Attila beszéde után dr. Vadász Armand szavalt a fiatalsághoz intézte, akiket nem lát a gyűléseinken. Milyen szomorú, hogy „mi, deresfejek már csak egymásnak beszélhetünk.“

Zima Tibor a paktum körüli tárgyalásokról beszélt, majd kijelenti, hogy nem a lényeges, hanem a tanácsban, hanem, hogy aki ott lesz, az kellő ellenőrzést gyakoroljon. Vonatkozik ez főként a választói listák kiegészítésére. Nem esik kétségbe a fölött, hogy az egyesült román pártok bandérium-felvonulásokat csinálnak olyan kijelentéseket tesznek, hogy le fognak bennünket hengerelni. Nagyobb erő ennél, hogy akárhány magyar embert környékeztek meg, senki sem vállalt jelöltséget a román listán! Az a kötelességünk, hogy erősítsük a gyengéket és a csüggedőket.

Moskovitz Izidor az eddigiektől eltérő szempontból ítéli meg a magyar listát: azon szempontból vannak az egyesült román pártok listáján ezzel szemben számtalan nevet találunk, akik 1—2 évvel ezelőtt talán azt sem tudták, hogy hol van Arad? Arad polgárainak érdekét csak a magyar lista jelöltjei képviselhetik hatáson.

## Megalakult az új Tardieu-kormány.

Hét párt 38 minisztere és államtitkára kapott helyet a kormányban. — Szerdán mutatkozik be az új kabinet, amelynek alig van többsége.

(Páris, március 3.) A vasárnapra virradó éjszaka megalakult a Tardieu-kormány. A miniszterek végleges és hivatalos névsora a következő:

Miniszterelnökség és belügy: Tardieu (köztársasági baloldal.) Külgügy: Briand (köztársasági szocialista.) Igazságügy: Raoul Peret (radikális baloldal.) Pénzügy: Reynaud (demokrata.) Költségvetés: Germain Martin (radikális baloldal.) Hadügy: Maginot (demokrata.) Haditengerészet: Dumesnil (radikális.) Kereskedelemügy: Vlandin (köztársasági baloldal.) Kereskedelmi tengerészet: Rollin (köztársasági baloldal.) Munkaügy: Pierre Laval (radikális párt.) Közoktatásügy: Marraud (radikális párt.) Gyarmatügy: Pietri (köztársasági baloldal.) Földművelésügy: Desiré Ferry (demokrata köztársasági.) Közmunkaügy: Per-

not (demokrata köztársasági.) Léghajozás: Laurent-Eypac (radikális baloldal.) Postaügy: Maligné (radikális baloldal.) Nyugdíjügy: De Ribes (katolikus demokrata.)

A Tardieu-kormány ma vette át az ügyek vezetését, kedden tartja első minisztertanácsát, amely a kormányprogramot kidolgozza és szerdán mutatkozik be a parlamentben, ahol körülbelül 30—50 főnyi többségre számít. Csütörtökön a francia leszerelési delegáció elutazik a londoni konferenciára. Tardieu 48 órára szintén Londonba megy. Tardieu 38 miniszterből és államtitkárból álló kormánya mindenestre rekordot jelent nemcsak számban, hanem abban az igyekezetben is, hogy

egy kormányban egyesítse a legtarkább politikai színegyveleget.

## Iunian nem akarja benyújtani a sajtótörvényt

A régenstanács olyan minisztert keres, aki a sajtótörvényt megszavaztatja. Vaida Sándor ragaszkodik Popovici miniszterségéhez. Sarateanu régens az egész kormány átszervezését kívánja.

### Két új kormánylista.

Bucurestiből jelentik: A belpolitikai élet érdeklődésének homlokterében változatlanul a kormány átalakításának a kérdése és ennek kapcsán Iunian igazságügyminiszter lemondása áll. Lapvélemények csütörtökre várják a kormány átszervezését, mert a nemzeti-parasztpárt nem látja szükségesnek megvárni a községi választások lezajlását.

A délutáni lapok értesülése szerint Mihalache újból tárgyalt Iuniannal, aki ismétellen kijelentette, hogy kilépettnek tekinti magát a kabinetből. Politikai körök úgy vélik, hogy Iunian kiválásának semmiféle komoly következménye nem lesz és a lépés egyáltalában nem bontja meg a kormánypárt egységét.

Az igazságügyminiszter lemondási szándékát ma már egyébként többféle képen kommentálják. Előbb az erdélyi bírói kinevezések, főleg pedig a kisjenői közjegyzői kinevezés körüli elégedetlenséggel magyarázták az igazságügyminiszter lemondását, egy másik verzió arról szól, hogy Iunian kiválásának igazi oka a sajtótörvényről a kapcsolatban. Érdekes, a régi miniszteri macacásban forog itt fenn, hogy az általa benyújtott javaslattal áll, vagy bukik a tárgya, hanem ellenkezőleg.

Iunian maga is belátta, hogy a sajtótörvény országszerte a legnagyobb népszerűtlenséget fogja számára eredményezni és bejelentette, hogy a betérésétől eláll.

A minisztertanács azonban, amely már keresztülengedte a sajtótörvényt, nem volt hajlandó beleegyezni a sajtótörvény változtatásába és ragaszkodott a sajtótörvény benyújtásához. Sőt ilyen véleménye volt a legmagasabb alkotmányossági fórumnak, a régenstanácsnak is, Maniu Gyula miniszterelnök ma délelőtt kihallgatáson jelent meg a régenseknél, akik élénken érdeklődtek a sajtótörvény iránt és azt az óhaját hangoztatták.

amennyiben Iunian nem tér el szándékától, olyan férfit kell hallítani az igazságügyi tárca élére, aki halálátalanul a parlament elé viszi a sajtótörvényjavaslatot.

Iunian kijelentésbe helyezi, hogy amint a sajtóság elmulasztja a javaslatot, a kiválás-

nak oka. A sajtó előtt kijelentette, hogy lemondása ügyében semmiféle koncessziókat nem vesz és fél megoldásokat nem fogad el. Nem veszi ig nybe a diplomáciai szabadságot, mert sokkal komolyabb embernek tartja magát, mintsem ilyen megoldást vállalna. Elmondotta még, hogy azok az okok, amelyek a lemondásra készítették, ma is fennállanak és ezekről később terjedelmesen nyilatkozni fog.

Ma Maniu és Vaida-Voevod belügyminiszter telefonon hosszasan beszélgettek és ennek során Vaida biztosított a miniszterelnököt, hogy a legbiztosabb bizalmossal van iránta, szolidaritás vele, de kívánja, hogy az átszervezésnél feltétlenül vegyék számításba Popovicit, mert, amíg az ő ügye nem dől el, önmaga helyzetét sem látja tisztázottnak.

Popovicit pedig nem is lehet kisebb jelentőségű tisztséggel kielégíteni, mint miniszterséggel, mert például a főajánlott kamarai elnökséget nem fogadta el. Nem látta alkalmasnak aktivitása érvényesítésére.

Maniu a sajtó tudósítói előtt a mai napon többször kijelentette, hogy tulajdonképpen nem is akarja átszervezni a kormányt, hanem csak a megüresedett helyeket tölti be. Erre vonatkozólag a régenstanácsnak két óhajta sa van.

Miklós herceg és a patriarcha csatlakoznak Maniuhoz, hogy csak részleges kormányalakítást végezzen, míg Sarateanu régens az egész kabinet átszervezését kívánja.

A mai tanácskozás után Maniu elhatározta, hogy holnap, kedden este kormánypárti végrehajtó bizottsági ülést tart, amelynek kivéül Vaida, Mihalache, Madgearu és Iunian a tagjai.

Ujabb kétféle kormánylista került forgalomba a mai napon. Eszerint Vaida lenne a külügy, Popovici a belügy, Mironescu az igazságügy, Mirto a közlekedésügy, Voicu Nitescu a kereskedelemügyi miniszter. Más kombináció szerint a kormány átalakítása így festene: igazságügy: Mirto, munkaügy: Ioanitescu, kereskedelemügy: Raducanu és Popovici lenne a kamara elnöke.

## Megjelent a hivatalból kinevezett aradi tanácsstagok névsora.

A tavalyi négy kinevezett magyar tanácsstag helyett most egyedül Lakatos Ottó dr. szerepel a névsorban. — Vlad Sándor lemond a listavezetéséről, mert mint a Kereskedelmi és Iparkamara delegáltja már bekerült a tanácsba.

(Arad, március 3.) Miközben Aradon folyik a március 16-iki választásra a heves propaganda, a hivatalos lap mai számában megjelent a városi tanács hivatalból kinevezendő tagjainak névsora. A hivatalbóli tagok a következők:

Dr. Botis Tivadar, a görög keleti papnöveldé igazgatója, dr. T. Olar, a fiu tanítóképző igazgatója, Popoviciu Demeter iskolaigazgató, Vatian Traian görög keleti esperes, Popa József görög katolikus esperes, dr. Lakatos Ottó minorita plébános, dr. Marsieu Iustin Aradmegye prefektusa, Vlad Sándor a Kereskedelmi és Iparkamara elnöke és Niculescu Cristea, az Arad-Brádi r.-t. vezérigazgatója, akit Kereskedelmi és Iparkamara delegált.

A névsorban megállapították, hogy csak egy magyar tanácsstag: dr. Lakatos Ottó szerepel.

A múlt tanácsokban négy magyar tag volt: Gergely Lajos mérnök, Barthos Jenő főmérnök és Hahn Alajos folyamterméknévi tanácsos, míg a negyedik a minorita plébános volt.

Ezuttal azonban sem az államépítészeti hivatal, sem a folyamterméknévi nem delegálhat mérnököket a tanácsba, miután az új közigazgatási törvény ezt nem engedi meg. Vlad Sándor elnöknek a kinevezés folytán két mandátuma van, a hivatalbóli és a választott. Miután a kinevezett tagságról nem mondhat le

a listavezetői helyről kell majd lemondania és az üres helyet a választási eredmény alapján töltik be.

Teljesen a választási eredménytől függ, hogy melyik párt kapja meg a lemondás folytán üressé vált helyet.

## FELD MATYI

*Te ofonkaland az állítólagos detektívekkel.*

a váradi botrány után megszakította turnéját és hazautazott Budapestre.

*Kártérítést pert indított Janovics ellen.*

Feld Matyi azt állítja, hogy egy váradi sötét uccában megverték a tüntetők; ezzel szemben Nagyváradon arról tudnak, hogy az impresszáriója pofozta meg.

Az Aradi Közlöny legutóbbi lapszámában beszámolt arról a kínos botrányról, amelyet antiszemita diákok rögtönöztek a nagyváradi színházban, megzavarva Feld Mátyás pesti ad hoc együttesének vendégjátékát. Az incidensnek most érdekes utóregzése vannak. Egyrészt Feldék további turnéját megszakította a botrány, másrészt Feld megérkezett Budapestre és ott nyilatkozott az incidensről.

Az ügy fejleményeihez kronologikus sorrendben az tartozik, hogy Feld a tüntetés után a postára sietett, hogy telefonon értesítse a családját. Attól félt Feld Matyi, hogy a tüntetésnek hamarabb híre megy, mint ahogy ő értesítést tud küldeni és felesége, kis fia a biztosan tulzott hírek hatása alatt aggódni fog. Fel is hívta a budapesti Excelsior penziót, ahol családja lakik.

*Amikor megkezdődött volna a beszélgetés, két ur, akik detektíveknek adták ki magukat, kitépték a kagylót Feld Matyi kezéből és nem engedték, hogy telefonáljon.*

— Maga itt románellenes propagandát akar kifejteni és tudósítást akar küldeni — mondták.

— Én akarok-e románellenes propagandát kifejteni? — szölt Feld Mátyás, amikor idejövök miniszteri engedéllyel játszani és akkor Önök megzavarják? Én magyar állampolgár vagyok és tiltakozom az ellen, hogy Önök megakadályozzák még azt is, hogy családomnak megnyugtató üzenetet küldhessek.

Feld Mátyás újból felhívta a számot és beszélt is feleségével. Amikor a postáról kijött, a tüntetők szidalmazták és csak a rendőrség közbelépése mentette meg a kellemetlenebb helyzettől.

Ujabb eseménye aztán az lett az ügynek, hogy dr. Janovics Jenő igazgató a történet hatása alatt és tartva a megújuló incidensektől, kijelentette, hogy vis majorra tekint a botrányt a szerződése betartásában és nem engedi meg Feldék további fellépését Nagyváradon. Feld Mátyás annak dacára, hogy turnéjából még 3 állomás hátra volt, másnap már elutazott Romániából és amint budapesti tudósítónk beszámol, betegesen érkezett meg Budapestre. Betege lett a dolognak. Egy újságíró beszélgetést folytatott vele, akinek kijelentette, hogy valószínűleg sérvet kapott, mert Nagyváradon egy sötét uccában több ember körül-

fogta, inzultálta s a verés elől menekülni akart, de fölbukott és ekkor úgy hiszi, sérvet szerzett.

Ami előadásai elmaradását illeti, bejelentette, hogy 10.000 pengő kártérítésre beperli Janovicsot, mert már jócskán fogytak a jegyek és tulajdonképpen nem is a hatóságok magatartása miatt lett volna kétséges előadásának zavartalansága, hanem felelőtlen elemek rendbontása kapcsán. De a rendőrség kilátásba helyezte a legteljesebb készütséget, úgy, hogy a további napokon nem lett volna semmi baj.

Ezeket mondotta Budapesten Feld Matyi és sikereiről beszélt, hódításról, diadalról. Am elhallgatta, hogy amikor a vendégszerelésének tulajdonképeni kísérője: a sorozatos kudarcok miatt felelőssé menedzserjét: Seress József kolozsvári újságíró akarta tenni, az annyira feldühödött, hogy megpofozta Feld Matyit. A nagyváradi sajtó a botrány feletti sajnálkozás hangjai mellett nagy elégedetlenséggel nyilatkozik Feldék nivótlan produkciójáról. Ezzel szemben egyetlen szót sem irnak arról, hogy Feld Matyit megverték volna egy váradi sötét uccában. Így pontosan nehéz lenne megállapítani, hogy nem-e Feld Matyi fantáziája működött tulerősen és az állítólag sötét uccában kapott verés nem-e azonos Seress pofonjával. Ami azonban vele történt a botrányval kapcsolatban, az mindenképen sajnálatra és elismerésre méltó. Feld Mátyás most elkészült és valószínűleg telekürtöli egész Budapestet, hogy nincs a teremésben vesztes csak ő. Ez lehet, de az viszont tény, hogy van három nyertes is. Brassó, Szatmár, Nagykároly városai, ahol — nem tartotta meg előadásait Feld Mátyás és társulata.

## Kommunista zavargás Ploestiben és Iasiban.

Ploestiben véres összetűzés volt, amelynek során a szigurancafőnök is megsebesült.

Bucurestiből jelentik: Tegnap két helyről is érkeztek nagyarányú kommunista zavargások, így Iasiban és Ploestiben voltak tüntetések. Ploestiben a kommunista elemek meg is ütköztek a rendőrséggel és a harc hevében a szigurancafőnök és egy rendőrtisztviselő meg is sebesültek, de több kommunista is jelentékeny sérülést szenvedett. A rendőrség hat letartóztatást eszközölt. Iasiban a rendőrség már 44 zavargót kísért fel a rendőrségre.

## Galli Curci elutazott Budapestről és beperli a hálókocsi-társaságot.

A művész lemondta a harmadik előadást. — Leszöveg nyilatkozik a „mulatságos” pesti közönségről. — A túlfűtött hálókocsi-ban hirt meg Galli Curci.

Budapestről jelentik: Tegnap délután 4 óra 30 perckor Galli Curci a maga részéről elintézte azt a köréje tornyosult botrányt, amelyet szinte páratlanul álló bukása okozott: elutazott Budapestről. A botránytól való féltében menekülésszerűen elhagyta a magyar fővárost, lemondta harmadik, hétfő estére hirdetett előadását, a Szevillai borbélyt. A Városi Színház igazgatója természetesen konsternálva vette tudomásul Galli Curci elhatározását, de minden kapacitálás hasztalan volt, a művész elutazott és a jegyek árait a színház visszafizeti.

Galli Curci mélyebbre csuszott katarusára hivatkozott a lemondásnál, többet köhögött is s nem remélhette, — amint mondotta — hogy a Szevillai borbélyban kedvezőbb színben tűnhetne föl, mint előzőleg. A pestiekéről elutazása előtt is lenézőleg nyilatkozott. Mulatságosnak aposztrofálta a magyar közönséget és kijelentette, hogy nem törődött a kritikákkal. Ezzel szemben bizonyosodott, hogy a pesti sajtó cikkei pontosan lefordították s az egyáltalában nem hizelgő nyilatkozatokon alaposan feldühödött.

Leszögezte, hogy Budapesten nem méltányolják a koloratura éneket. A magyarok inkább a hegedűhöz viszonyított zenéhez értenek és nem a legmélyebb hangból a legmagasabbig szárnyaló koloratur szopránhoz. Az impresszáriója kijelentése szerint az indiszpozíciót okozó hűlés miatt a

művész keresetet fog indítani a Hálókocsi Társaság ellen, az abnormális meleg miatt, amelyből kilépve, meghűlték a hangszálai.

Galli Curci Bécsbe ment. Ha nem javul állapota, lemondja az ottani koncertjét. Okult a pesti kudarcon.

## Három évi börtönre

ítélték az asszonygyilkos nagylaknábobot.

Timisoaráról jelentik: A tábla ma hirdetett ítéletet Drinyovszky Márton nagyvári gazdag gazdálkodó gyilkossági ügyében, aki az elmúlt év nyarán meggyilkolta asszonyát, mert rájött arra, hogy felesége megcsalja a kocsisával. Az aradi törvényszék nyolc esztendei fegyházra ítélte és felebezés után a timisoarai táblát foglalkoztatta az ügy, amely egy héttel ezelőtt tárgyalta le és mára halasztotta el az ítélet kihirdetését.

A tábla enyhítő körülménynek vette, hogy az asszony sorozatosan megcsalta urát, agresszíven viselkedett vele szemben, ellenben nem számított a védelem betérjesztésére, hogy, amint ideggyógyosok igazolták, Drinyovszky idült alkoholizmusban szenved, a tetteiben nem mindig beszámítható. Így is leszállította a gyilkos büntetését, még pedig 3 esztendei börtönre. Dr. Gherman Dante védőügyvéd, tekintettel arra, hogy az orvos szakvéleményeket nem vette figyelembe a tábla, semmitőszóki felfolyamodással élt.

Amikor a tüntetés szétoszlatásának eredményéről: a 44 letartóztatásról a többi kommunisták értesültek, a rendőrség elé vonultak, ott újabb tüntetést rögtönöztek és követelték, hogy a letartóztatottakat bocsássák szabadon. A rendőrség erre ismét hozzálátott a tüntetők szétszórásához, ami csakhamar sikerült is. Ezuttal is több letartóztatás történt, majd néhányat kihallgatásuk után szabadon engedtek.

## A szovjet-rádió cáfolja a háborus híreket.

A szovjet szerint börzespekulánsok kolportálják a Besszarábiáról szóló híradásokat.

Bucurestből jelentik: A Dimineata ma érdekes tihimal jelentést közöl, amely szerint itteni rádióamatőrök jelentést fogtak föl a moszkvai szovjet rádióleadó állomástól, amelyben az kategorikusan megcáfolja azokat a rémhíreket, amelyek szerint a szovjet háborút tervezne Románia ellen.

A szovjet leadó szerint ezt a hirt börzespekulánsok korpoltálták, hogy magánérdekeiket szolgálják. A hír Bucurestiben nagy szenzációt keltett.

## A román pártok választói gyűlése.

Pop C. István kijelentette, hogy minden magyar nyugodtan szavazhat a saját listájára. — „A román blokk nem reflektál a magyarok szavazatára“

(Arad, március 3.) Tegnap délután három óra-  
kor tartották meg az egyesült román pártok választási nagygyűlésüket. A gyűlést eredetileg a téli színházba hirdették, később azonban az Avram Iancu (Szabadság) téren tartották meg, ahol rögtönzött emelvényt állítottak fel. A gyűlés első szónoka Pop C. István kamarai elnök volt, aki hangsúlyozta, hogy

mindenkor tisztelte a magyarságot, amelyet ma is szeret.

A Magyar Párt vezetőségét okolja azért, hogy a megállapodás nem sikerült. Hangsúlyozta a választások szabadságát, kijelentette,

hogy minden magyar nyugodtan szavazhat a saját listájára,

azonban óva inti a magyarságot attól, hogy gyűlölködést keltsen a két nemzetiség között. Összetartásra szólítja fel a románokat és kijelenti, hogy a pártárvyatok eltűntek a jelenlegi választások alkalmával. Hazaárulónak deklarálja azt, aki meg akarja bontani a románság egységét.

Utána Marcus Mihály dr., a liberális párt elnöke tartott beszédet, amelyben ismertette a tárgyalásokat a román pártok és a Magyar Párt között. Ő is a pártvezetőséget okolja azért, hogy a megállapodás nem sikerült. Kijelenti, hogy a

román blokk nem is reflektál a magyarok szavazatára, csupán a románságra támaszkodva vivja meg a harcot.

Örömet fejez ki afelett, hogy egy táborban látja az összes románokat, és ezért elsősorban a hatóságoknak mond köszönetet. Támadja azokat a románokat, akik külön uton haladnak. Cotioiu Romul dr. kijelentette, hogy soha sem volt szovinizta és békésen élt mindenkor együtt a város többi nemzetiségű lakosságával. A Magyar Párt — szerinte — nem az elv, hanem a mandátumok száma miatt nem akart megégyezni a román pártokkal. A mostani választás tanulsággal kell hogy szolgáljon a magyaroknak — mondotta — s ha a jövőben lesznek választások, talán sikerül realis alapon közös platformot teremteni a két nemzetiség között. Utána Stana Todor a mikelakaiak, Jovanov Milán a szerbek, Müller Vendel dr. a németek és dr. Singer Jenő a cionisták nevében jelent be csatlakozást. Singer dr. héberül kezdte meg beszédét, majd magyar nyelven folytatta. A román iparosok nevében Ivan Vasilie, majd Triif György beszéltek. A gyűlés szónokait Vlad Sándor beszéde fejezte be.

A beszédek közepette sűrűn hangzott a tömegből: Le Barabással! Sokkal élesebben támadták azonban Angel dr. volt főlegmestert, akit hazaárulónak és renegátnak tituláltak. A gyűlés után a résztvevők zászlókkal és zeneszó mellett vonultak fel a főtéren. Közben röpcédulákat és röpiratokat osztogattak, amelyekben szintén éles támadások voltak Barabás Béla dr., a magyarság vezéré és Angel István dr. ellen.



## Az otthoni ötórás tea-hoz Jack Hylton zenekara játsszon!

Kétféle módon hallhatja otthonában a világ legnagyobb zenekarát, Jack Hylton, a leg-szenzációsabb tunczenét. Vagy meghívja az egész zenekart Londonból — vagy pedig megveszi a His Master's Voice legjobb Jack Hylton lemezeit.

Ez a His Master's Voice elsőrangú teljesítménye. Azt a zenét nyújtja Önnek, amelyet kíván — amikor Ön kívánja — a világ legelső művészeit, zenekarait, énekkarait. A His Master's Voice lemezőgyűjtemény tulajdonosa azt a zenét hallgathatja, amelyet ő választ — nem pedig bárki más.

Néhány népszerű Jack Hylton lemez

A. 5629 I lift up my finger and I say  
(Fox-Trot)  
„Shinaniki Da“ —  
One-step

B. 5637 Wedding of the painted doll  
(Fox-Trot)  
My sin (Fox-Trot)

B. 5683 Louise (Fox-Trot)  
Honey (Fox-Trot)

## «HIS MASTER'S VOICE»



GRAMMOFONOK

## Mellinger József a budapesti Phöbus helyettes vezérigazgatója lett

A villanygyár igazgatója március végén elköltözik Aradról. — Konzultatív szakértője marad az aradi gyárnak. — Mellinger József karrierje.

(Arad, március 3.) Rövidesen eltávozik Aradról Mellinger József, az aradi villanygyár igazgatója, aki tizenhét esztendő aradi működése során a város társadalmának általános szimpátiáját szerezte meg. Mellinger Józsefet az elmúlt napokban a budapesti villamosközlekedés felhívta telefonon és felkérte, utazzon Budapestre. Az igazgató, anélkül, hogy tudta volna, mit akarnak tőle, a magyar fővárosba utazott, ahol Kovács Izor, a tröszt vezérigazgatója és Ullmann Andor dr., a tröszt helyettes vezérigazgatója fogadta. Itt azután közölték az igazgatóval, hogy különböző szaktárgyalások folytán három igazgatót fel-függesztettek állásától és szeretnék, ha helyükre Mellinger József igazgató jönné, aki a Phöbus helyettes vezérigazgatója lenne. Mellinger József természetesen örömmel fogadta el az ajánlatot, amely karrierjének magasbalemlendülését jelentette és hamarosan létrejött a megállapodás.

Ma délben az aradi villanygyárban mérlegülést tartottak és ez alkalommal Mellinger igazgató kérte a gyárvezetőséget, mentse fel állásától. Elhatározását sajnálattal fogadták, azonban kijelentették, hogy nem akarnak utjában állami karrierje továbbfejlődésében és ezért megadják a kért felmentést. Csupán azt kérték, hogy az igazgató várja meg a március 28-ikára kitűzött közgyűlést. Ehhez Mellinger József hozzá is járult. Az Aradon tartózkodó bucuresti-i központi igazgató nyomban közölte azt is, hogy a gyár szeretné, ha Mellinger

József megmaradna műszaki tanácsosnak és ilyen minőségben többször Aradra jönné. Az ajánlatot az igazgató elfogadta.

Aradon általános sajnálkozással fogadják Mellinger József távozását, miután a városnak érzékeny veszteséget jelent a nagytudású és széles körökben népszerű igazgató elköltözése. Mellinger József tulajdonképpen csak régi vállalatához tér vissza, mert 1912. május 1-ig amikor Aradra szerződött, a villamosközlekedés központi irodájában teljesített szolgálatot. Utódja tekintetében még nem történt gondoskodás és egyelőre még kombinálni sem lehet erre nézve. Ma felkerestük lakásán az igazgatót, aki a következőket mondotta:

— Hosszu működésem alatt Arad és annak polgárai nagyon a szívemhez nőttek. Minden igyekezetemmel arra törekedtem, hogy a lakosságnak hozzáam intézett kívánságát teljesítem. Nem mondhatok mást, mint hogy nehezen válok meg ettől a várostól és örülök, hogy többször alkalmam lesz visszajönni.

Mellinger József egyébként kérdésünkre elmondotta még, hogy csütörtökön utazik Budapestre a szerződés megkötésére. Itt írjuk meg, hogy ma este megtartották a mérgező ülések utáni szokásos bankettet, amelyen Busilla, a resicai művek adminisztrátor delegueé-ja és Budeanu, a villanygyár bucuresti-i igazgatója is megjelent. A banketten résztvevők is melegeen ünepezték Mellinger Józsefet.



# Királyi hercegek kezeltetik Grólok, mint szállodások használják ki a konjunkturát, magukat a gallspachi kuruzsló

## Beszélgetés a „csoda-szélhámos „szanatóriumában“ doktorral“

(Gallspachi, Felső-Ausztria, március 3.) Gallspachi „csodadoktor“ botránya egyre nagyobb mérvet ölt. Az osztrák hatóságok továbbra is vonakodnak felülbizni a kuruzsló és szélhámos Zeileis-szel szemben, habár a berlini és bécsi orvosi kamarák prominens tagjai, közöttük Wagner-Juregg, Lazarus és Holzknecht professzorok egyhangúlag megállapították, hogy Zeileis működése nemcsak hümbüg, de rendkívül káros a betegeknek. Az immár nemzetközi botrányra növekedett gallspachi „csodadoktor“ üzeme azonban a felső-ausztriai hatóságok védelme alatt áll, mert — törvény ide, törvény oda — Zeileis nagy idegenforgalmat teremtett a kicsiny Gallspach községben és környékén. Így azután nem csoda, ha Zeileis csendőrök jelenlétében elveri a világlapok kiküldött fényképezőit és a csendőrökkel elkoboztatja a fényképező gépeket.

Zeileis, aki négy hét előtt Berlinben és Bécsben is fiók-intézeteket nyitott, valóságos zarándokhellyé fejlesztette Gallspachot. Most, az ugynevezett holt szezonban is naponta átlag 1600 páciens időzik Gallspachban és környékén. Mivel Zeileis „szanatóriuma“ nem tudja befogadni a páciensek óriási tömegét, az utolsó évben egy csomó új szálloda és vendégfogadó épült Gallspachon és a szomszédos Grieskirchenben. Egyik ilyen szálló tulajdonosa Thun Imre gróf, az osztrák-magyar flotta volt admirálisa. Thun gróf nagy anyagi sikerén felbuzdulva, fivére, Thun György gróf is szállodát épített, amely két hét előtt nyílt meg és az összes szobák már hónapokra le vannak foglalva. Németországból is több szállodás költözött át Gallspachba, ahol minden komforttal felszerelt penziókat építettek.

A páciensek tömegéből könnyű következtetni Zeileis jövedelmére. Az utolsó hetekben — amint említettük — átlag 1600 beteg tartózkodik Gallspachban. Ezeknek naponta háromszor kell megjelenniük kezelésre Zeileisnél és minden kezelésért három schillinget fizetnek. Ez az összeg jelenleg tehát naponta 15.000 schilling körül mozog.

Természetes Zeileis nagy konjunkturája következtében a telekárak fantasztikus régiókba szöktek fel. Azelőtt egy négyzetméter telek ára Gallspachban és környékén két schilling volt, ma azonban 35—40 schillingen alól nem kapható. Zeileis egyébként propaganda-célokra nyomdát rendezett be és „Gallspacher Anzeiger“ címen hetilapot ad ki, amelynek kizárólagos programja az orvoskapacitásokkal való vitatkozás és Zeileis dicsőítése.

Ez a tanulatlan szélhámos egy vele folytatott beszélgetés során nagyhangúan megállapítja, hogy pácienseinek 85 százaléka gyógyultan hagyta el szanatóriumát és az orvosok, a híres professzorok öpen ezért haragszanak rá. Irigylük sikereit!

— Nem vagyok Isten! — állapítja meg dicsőretre méltó szerénységgel. — Sok emberen segitettem azonban, akikről a professzorok már lemondtak. Tessék csak felkeresni Waldemar dán herceget, a király fivérét és György görög királyi herceget. Ezek ugyanis elismeréssel fognak nyilatkozni rólam, mint több meggyógyított páciensem, akiknek száma ma már eléri a százezret.

— A bécsi és berlini orvosi kamarák be akarják zárni intézetemet. Ha a hatóságok terrorizálni engedik majd magukat és lehetlenné teszik működésemet Ausztriában, úgy kivándorlok. Amerikai és angol városok amúgy is elárasztanak meghívásaikkal, hogy ott telepedjek le.

— Mi a bűnöm tulajdonképpen? Egy egész életet át dolgoztam, holott nem voltam ráutalva. Husz éven át nem ismertem vasárnapot és

pihenést. Husz éven át nem voltam színházban, koncerten. Dolgoztam, míg végre megtaláltam a legtöbb betegség gyógymódját. És most sárba akarják tiporni. Egész vagyonomat feláldoztam a kísérletekre, lemondtam minden luxusról és egy kezelésért csupán 3 schillinget kérek. Arról nem tehetek, hogy a páciensek óriási létszáma miatt az én szanatóriumom jobban jövedelmez, mint az orvostudósok szanatóriumai.

— Engem is keresztre akarják feszíteni, mint 1930 esztendő előtt a Megváltót. Ez azonban nem fog sikerülni a kufároknak, mert ha tovább folytatják a hajszát, úgy — visszavölök.

Ilyen hangon beszél az osztrák hatóságok törvénszegésétől felháborítva a tanulatlan gallspachi szélhámos.

## Irodalom és művészet

\* **Budapesti színházak heti műsora.** Budapestről jelentik: A budapesti színházak e heti műsora a következő: Vigszínház. Kedd, csütörtök, szombat: Takács Alice, Szerda, péntek, vasárnap este: Az ut vége. Vasárnap délután: Matyika színésznő szeretne lenni. — Magyar Színház. Kedd: Morfium. Szerda, csütörtök, szombat, vasárnap este: Volpone. Péntek: Hamlet (új betanulással). Vasárnap délután: Tündérvilág (gyermekelőadás). — Belvárosi Színház. Kedd: szerda, péntek, szombat: Volt — nincs. Csütörtök: Földnélküly János. Vasárnap délután: Tizennyolcévesek. Vasárnap: Napoleon rendet csinál. — Városi Színház. Kedd: Hangverseny. Szerda, csütörtök, péntek, szombat este, vasárnap este: Halványsárga róza. Szombat délután: A doni kozák-kórus hangversenye. Vasárnap délután: A doni kozák-kórus hangversenye. — Királyi Színház. Egész héten minden este: Viktória. Vasárnap délután: Viktória. — Fővárosi Művész Színház. Egész héten minden este: A csunya lány. Vasárnap délután: A feleségem parfümjé. — Új Színház. Kedd, vasárnap este: Béla, aki 26 éves Szerda: Lambertier ur Csütörtök: Szegény angyalok (először.) Péntek, szombat: Szegény angyalok. Vasárnap délután: Égő város. — Andrássy uti Színház. Gaál Franciska, Tökés Anna, Vaszary Piroška, Békefi László, Ráday Imre, Peti, Kökény, Radó felléptével: Jutka, Pármai kaland, Hagyma Mari, Szerkesztői üzenetek, Carmen, Boldogság, Magyar hängosfilm, Békefi konferál. — Terézkerületi Színház. Egész héten minden este: Honthy Hanna. Salamon Béla, Rajna Alice, Herczeg Jenő, Pesti kereskedő 1930. A nagy pör, A többség, Expresszlevél, Menüvil kerestünk Hágában, A irakk, Cselédke, Commedia dell'arte. Szín... és... nő... — Royal Orfeum. Egész héten minden este: Grock és a világvárosi variété-műsor. — Bethlen téri Színház. Egész héten mindennap: Új műsor, Fehér róza, Egy óra az örültek házában, Mi van eladódó?, A ruza, Utolsó randevu, Magánszámok stb.

\* **Molnár Ferenc pernyertes a Vigszínházzal szemben.** Budapestről jelentik: Ma tárgyalta a tábla Molnár Ferenc ismeretes perét, amit a világhírű magyar író a Vigszínház ellen indított, visszakövetelve azokat a darabjait, amelyeknek előadási jogát még Faludy Gábor igazgató idején a Vigszínháznak lekötött, de a színház darabjait több mint tíz éve piheneti. A tábla másodfokon is Molnár Ferencnek adott igazat és a darabjait neki ítélte oda.

\* **Zilahy Lajos visszatért Hollywoodból.** Budapestről jelentik: Zilahy Lajos, az ismert magyar író visszaérkezett Amerikából, ahol személyesen résztvett a Tábornok filmfelvételeinél. Zilahy kijelentette, hogy a film őszire kerül majd Budapesten bemutatóra.

\* **Halványsárga róza.** A pesti Városi Színháznak az idén szerencséje van az operettjeivel és a Szókik az asszony rekordsorozatait után a Katicát is. A biarritzi Vénusz-t is tetszéssel fogadták. A sikerszerűségi csatlakozik Sándor Jenő és Szenes Andor első műve, a szombaton bemutatott Halványsárga róza. A színház együttese szeretettel állott a fiatal szerző mellé. A magyar operettjének két kivételes talentuma és egyénisége: Honthy Hanna és Rátkai Márton állanak az ensemble élén. Mellettük is szintén dicsőretekkel kell említeni: Siró Annát, Kertész Gábort, Békassy Istvánt, Hamvas Józst, Kömüves Erzsit, Körössyt, Siket.

## A LEGJOBB

minőségű varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb beszerzési forrása. — Kedvező részletek.

ARAD, Str. Meliana  
Fabián si Comp. (Porrai-útcán) 16.


\* **A „Viktória“ nagy sikere a Királyi színházban.** Egész Budapesten a „Viktória“ nagy sikeréről beszélnek. A kitűnő szöveg, a gyönyörű zene és a páratlanul nagyszerű előadás valóságos elragadtatja esténként a színházat zsúfolásig megtöltő közönséget. Eddig kilenc zsúfolt ház közönsége pecsételte meg ennek a páratlanul kitűnő operettnek a sikerét. Minden este Lá-bass Juci, Vaaly Ilona, a vendég Fejes Teri, Bársony Rózi, a vendég Kiss Ferenc, Kertész Dezső, Sziklay József, Dénes Oszkár és Latabár Árpád játsszák a darab főszerepeit.

\* **Rip van Winkle az Iparos-Otthonban.** Redukált igényekkel gyűlt össze a nagyszámú közönség vasárnap az Iparos Otthonba. Azonban várakozásában csalódott: olyan műelőzetben volt része, mely teljesen feledtette, hogy ezt nehéz munkával elfoglalt dilettánsok nyújtották. Tökéletes, koptelt zenekar, üde frissességű kórusok, rutinírozott s összeszokott magánszereplők, ötletes, hozzáférő rendezés, szakavatott karmester voltak a főmozgatói a példátlan sikernek, s a minduntalan felhangzó, de különösen a felvonásvegeken kitörő tapsviharok ezt igazolták. Az előadás központjában Diósiné Lisbethje és Horváth Ripje állott, dicsőretekre méltó, stilszerű, tulásoktól mentes alakítás volt Diósi Nick-je, Baloghy L. Derrick-je, Gaáli Vándorbilt-je, ugyisintén Nógrády naiv Kathrinája, valamint Breibartliné finom humoru Sarlotta-ja. A legnesszebbmenő elismerés illeti dr. Buja Sándor tanárt, aki a darabot, mely a megfelelő érok hiányában és a tömegizlés romlása következtében vidéki színpadokról lekerült, finom érzékkel megválasztotta, azt betanította és diletánsaival osztatlan sikerre vitte, miért is a vasárnapi siker nagy részét méltán könyvelheti el saját részére. Ilyen vezetővel és lelkes gárdával az Iparos Otthon csak szépet és nemeset produkálhat, mit zászlajára is írt, mikor az Otthon kapuit megnyitotta.

\* **A Palásthy Irén-affér a rendőrbíróság elé kerül.** Budapestről jelentik: Palásthy Irén, a külföldön élő kiváló magyar operettszínésznő tegnap délelőtt Budapestre érkezett, hogy résztvegyen a tulságosan kivágott ruhája ügyében tartandó rendőrbírósági tárgyaláson. Ismeretes, hogy Palásthy Irén néhány héttel ezelőtt feltűnően dekolált ruhában jelent meg a Városi Színházban, ahol egy rendőrtiszt emiatt igazoltatta és feljelentést tett ellene nyilvános botrányokozás miatt. A nagy érdeklődéssel várt tárgyalást holnap tartja meg a rendőrbíróság, amelynek eredetileg az volt ugyan a szándéka, hogy ad acta teszi az ügyet. Palásthy Irén váratlan megjelenése miatt azonban kénytelen a tárgyalást megtartani.

\* **Egy primadonna is megpályázta a szegedi színházat.** Szegedről jelentik: A szegedi színház 3 esztendeje városi kezelésben van és mindhárom szezonban a város Tarnay Ernő igazgatót szerződtette a színház művész vezetőjéül. Most a város, már előre kiépítve a jövő szezont, az új időnyre érdekes módban akarja az igazgató-kérdést megoldani. Pályázatot hirdetett, amely március 20-án jár le. Eddig Tarnay, a volt igazgató, Bárdos Artur, Faragó Ödön volt szinigazgatók, Tolnay Andor, a társulat bonvivánja, dr. Németh Antal, a társulat főrendezője pályázták meg az igazgatói állást, de ugyancsak benyújtotta pályázatát Harmath Hilda, a társulat primadonnája is. Szegedi hírek szerint a város azonban legszívesebben egy erdélyi direktort látna a szinigazgatói székben. Hogy kit, az egyelőre — kiírszatitok.

\* **Bábszínház az Iparos-Otthonban.** Az Iparos-Otthonban nagy közönség jelenlétében érdekes és mulatságos bábszínházat rendeztek tegnap délután. A színházban „beszélő“-babákkal teljes szindarabokat adtak elő és a közönség nem győzött eleget tapsolni a kitűnően játszó mozgékony babáknak. Az előadást többek felkérésére holnap délután háromtól négyig és öttől hatig megismétlik.



**Lady.**  
**És néha amint elhaladsz**  
 egy perióm illata csap meg, s a szépség és a vé-  
 ghyak egész világot ébreszt fel benned, amely se-  
 telmeidben a női lélek mélységeibe vezet.  
 De ha az illat olyan, mintha sohse érezted volna  
 még, akkor

**Rouge et noir**-nak  
 kell lennie és ha odanézel és a nő bőre gyöngéd  
 és bársonyos, úgy a Rouge et Noir puder és arc  
 krém által lett azé.

**Eau de Cologne - Parfum - Poudre - Crème**  
 Csakis eredeti csomagolásban.

Elképzelhetetlen kellemes meglepetésben részesül a "Rouge et Noir"  
 cikkek vásárlásánál. Érdelklödjék az Óra illatszerezésénél aki készséggel  
 szolgál felvilágosítással.

## Magyar győzelmek az aradmegyei tanácsválasztásokon.

Pécskán és Peregén a tiszta magyar lista győzedelmeskedett. — Gyorok tanácsába nyolc magyar tag került.

(Arad, március 3.) Tegnap számos aradmegyei községben zajlott le a tanácsválasztás és a magyarság több helyen aratott döntő győzelmet. A választásokról az Aradi Közlöny tudósítói az alábbiakban számolnak be:

**Pécskáról jelentik:** A vasárnapi pécskai községi választáson öt lista küzdött egymással. A választási harc rendkívül heves volt. Mind az öt lista magyar volt, kettőn azonban román jelöltek is szerepeltek. A választásokból az első számú, sarlós jelű és a harmadik számú, négyszög jelű lista került ki győztesen, míg a másik három lista jelöltjeiből egy sem került a tanácsba. A tanács tagjai: Szomorú Mihály, ifj. Harsányi István, Heves János, Brezán Sándor, Konnerth Sámuel, Balogh János, Ordódi Sándor, Tóth István, Miskolczi Mihály, Borsós Gyula, Dvorák Antal, Vér Pál, Kuliner Dániel, Totok Gábor és Major Pál lettek. A bíróválasztást Borsós András és Kovács Márton között megismétlik, miután egyik jelölt sem ért el abszolút többséget. A második választáson már a relatív többség dönt.

**Gyorokról jelentik:** A választásokon két lista küzdött egymással. A többséget a paktumos lista nyerte el, amelyen hat magyar és két román jelölt szerepelt. Az ellenzéki listából négy román és két magyar jelölt jutott be és így Gyorok tanácsába nyolc magyar került be. A községi bíró Kató András magyar helyettese Faur Nica román, a pénztáros Schmidt János lett. A tanács tagjai: Borsa László, Budár Ágoston, Székely Árpád, Biszák József, Ocel Nica, Múcsi Ferenc, Szabó Gyula, Barabás István, Simandan György, Kopp Gyula, Mihutiu György és Gyürk Elek.

**Peregéről jelentik:** A községi választások alkalmával két lista küzdött, a szorzójeles magyar és a kör jelű nemzeti-parasztpárti lista. A Magyar Párt listája döntő győzelmet aratott, úgy, hogy a tanácsba csupán a magyarság jelöltjei jutottak be. Bíró: Szabó J. Sándor, helyettese: Fegyvernéki Imre, pénztáros: K. Szabó Sándor lett. A tanácsba kerültek: Veres István, Nagy József, Szabó Mátyás, Farkas András, Cs. Veress József, Pusztai Lajos, Cs. Molnár András, Szép Gábor, ifj. Farkas József, ifj. Borza Sándor, Dudás Lajos és id. Farkas Sándor.

**Nagyiratosról jelentik:** A múlt heti községi választások alkalmával egyik bírójelölt sem ért el abszolút többséget és ezért tegnap megismételték a bíróválasztást. Községi bíró: Csatlós Ferenc, albíró: Purgat román jelölt, pénztárnok: id. Czank András lett.

**Szemlakeről jelentik:** Itt a nemzeti-parasztpárt és a liberális-párt listája küzdött. A kormánypárt 12 mandátumot, a liberálisok 4-et

kaptak. Bíró, albíró és pénztárnok nemzeti-parasztpártiak lettek.

## Itéletidő pusztit Délfranciaországban.

Montauban több ház bedőlt. — Három külvárost elöntött az ár. — 1907. óta nem volt ilyen elemi csapás.

**Párisból jelentik:** Délfranciaországban óriási orkán pusztított. Vasuti vonalakat rombolt szét az itéletidő és felbecsülhetetlen károkat okozott. Az 1907-ben történt nagy árvíz óta nem volt ilyen nagy elemi csapás ezen a vidéken.

**Montauból jelentik:** A Tarn folyó áradása hatalmas pusztítást visz végbe az egész környéken. Az áradat három külvárost öntött el. A hajléktalanok száma szinte óránként nő. A városban nincs sem gáz, sem villany, mert a közüzemek megállottak. Montau és környéke között megszakadt minden összeköttetés.

Több ház bedőlt, eddig három ember vesztette életét.

**Saint Antonie-ből jelentik:** Az áradás következtében egy autó a folyóba zuhant. A kocsis vezetőjét sikerült megmenteni, két utasa azonban belefullt a vízbe.

**Albiből jelentik:** A Tarn áradása nagy károkat okoz. A hatóságok a lakosság egy részét kilakoltatták. A külvárosok víz alatt állnak és csak csónakokon tudnak a házakba szorult lakosoknak élelmiszereket szállítani. Az üzemek szünetelnek.

## Bünyvádi feljelentés

Almássy grófék és a Magyar Polo Club érdekes pere.

## Almássy grófnő poloklub-tagsága miatt.

Ki írta alá a belépési nyilatkozatot?

**Budapestről jelentik:** A margitszigeti polómérkőzések látogatóinak az utóbbi időben feltűnt, hogy az egyik legismertebb magyar urlovos: Almássy Pál gróf neve sem a játékosok, sem a rendezőség sorában nem szerepel. Ez annál is nagyobb feltűnést keltett, mert Almássy gróf, mint a Magyar Polo Klub alelnöke szerepelt és feleségét most akarták megválasztani a hölgybizottság alelnöknőjévé. Mindenki sejtette, hogy valami történt a kulisszák mögött, a részletek azonban egy most megindult szenzációs per folyamán kerülnek nyilvánosságra.

A Magyar Polo Klub pert indított Almássy gróf és felesége ellen azon a címen, hogy megtagadták a tagsági díjak fizetését. A per folyamán az a szenzációs fordulat történt, hogy Almássy grófné kijelentette, miszerint soha sem lépett be a klubba és a belépési nyilatkozatot, amelyet a klub vezetősége keresetéhez csatolt, nem ő írta alá. A grófné esküt is tett vallomására, mire a bíróság a gróf kihallgatását rendelte el arravonatkozólag, vajjon nem ő írta-e alá felesége nevében a nyilatkozatot. Almássy gróf azonban megtagadta a vallomástételt. A grófnéval egyidejűleg a klub Almássy Pál gróft is perelte. Eleinte a gróf letagadta, hogy aláírta volna a belépési nyilat-

kozatot, később azonban beismerte ezt a tényt és a bíróság kötelezte is a gróft a tagdíj kifizetésére.

Almássy grófné ügye azonban tisztázatlan maradt. A klub a grófnéval szemben elvesztette a pert, mire bünyvádi feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, okirathamisításért és kérte a rendőrséget, derítse ki az aláírókat. Az eljárás folyamán kihallgatták a klub elnökét, Borwin mecklenburgi herceget, aki elmondotta, hogy a nyilatkozatokat egy zárt borítékban maga Almássy gróf adta át neki. A szenzációs ügyben folyik a nyomozás és hamarosan ki fog derülni, ki írta alá Almássy grófné belépési nyilatkozatát.

## Az aradi mozik mai műsora.

**CENTRAL MOZGÓ.** Ma, kedden 5, 7 és 9 órakor Harold Lloyd-dal a főszerepben: TEMPO HAROLD. A leggyújtóbb Harold film melynek egyik jelenete mulatságosabb, kacagatóbb mint a másik.

**ELITE MOZGÓ.** Utoljára: VAD ORCHIDEÁK. Főszerepekben: Greta Garbo, Lewis Stone és Nils Asther.

**GRADISTE MOZGÓ** 7 és 9 órakor. Utoljára: A VADON LOVAGJA. Főszerepben: Jack Holt



# HIREK.

## Megbukott a porosz belügyminiszter.

Erkölcstelen életmóddal vádolták a minisztert.  
A kompromittáló fénykép.

Berlinből jelentik: Grzesinski porosz belügyminiszter kedvezőtlen egészségi állapotára való hivatkozással, állásáról lemondott. Politikai körökben tudni vélik, hogy a lemondás motívuma csak ürügy és a porosz belügyminiszter lemondása mögött újabb politikai botrány rejtőzik. A Berliner Tagblatt közli, hogy a porosz belügyminiszter lemondása Hugenberg pártjának legújabb manővere.

A német nemzeti szociálisták bizalmas politikai körökben már napok óta köröztek olyan fényképfelvételeket, melyek állítólag súlyosan kompromittálják a porosz belügyminisztert, mert állítólagos „erkölcstelen életmódjának” dokumentumai. Az egyik fényképen a porosz belügyminiszter látható, amint egy hölgyet vezet az egyik berlini szállodába, akit ott mint feleségét jelentett be, jöllehet a német nemzeti szociálisták állítása szerint, törvényes kötelekek nem fizik a fotografián látható hölgyhöz. A sajtó általan elítéli a nemzeti szociálisták ezt a manőverét.

— **Időprognózis.** Tulnyomóan derült, nappal igen enyhe idő várható, helyenként reggeli köddel.

— **Orosz ajánlat a vegyes bizottság összeállítására.** Bucarestből jelentik: A chisenevi hatóságokhoz a szovjet részéről átirat érkezett, amelyben a román-orosz vegyes bizottság összeállítását sürgetik.

— **Az emigránsoknak egyénenként kell kegyelmet kérniük.** Budapestről jelentik: Zsitvay Tibor igazságügyminiszter az amnesztianendlettel kapcsolatosan kijelentette, hogy az emigránsoknak egyénenként kell kérniük az amnesztiát. Mintegy 2—3000 ilyen kegyelmi kérvényre számítanak, amelyeknek sorsáról azután az igazságügyminiszter dönt és ha azt indokoltnak tartja, akkor felterjeszti a kormányzóknak a kegyelem gyakorlása céljából.

Aki flatalságát tartósan fenn akarja tartani, reggeli-re, uzsonnára rendszeresen OVOMALTINE-t fogyasztson.

## Elsején nem kaptak fizetést az állami alkalmazottak.

A nyugdíjasoknak nem folyósították illetményeiket. — Adminisztrációs okai vannak a fizetések ideiglenes felfüggesztésének.

(Arad, március 3.) Feltűnést keltő távirati értesítés érkezett a pénzügyminiszteriumtól az aradi pénzügyigazgatóságra, amelyben felfüggesztik a nyugdíjasok illetményeinek és az állami tisztviselők fizetésének folyósítását.

A rendelet értelmében a pénzügyigazgatóság már elsején nem is folyósította az esedékes fizetéseket és illetményeket, ami úgy a tisztviselők, mint a nyugdíjasok körében nagy elkeseredést váltott ki. A törvényszéki tisztviselők szintén nem kaptak elsején fizetést és azt a kérésüket, hogy a járandóságukat mégis adják ki nekik, a pénzügyigazgatóság nem teljesíthette.

## Megöltek Párisban egy jugoszláv ujságíró.

Titokzatos gyilkosság a francia fővárosban. — A nyomozás adatai szerint politikai gyilkosság történt.

Párisból jelentik: Titokzatos gyilkosság történt ma reggel a francia fővárosban. Két ismeretlen felicerezte lakásán Werner jugoszláv szakértőt. Amikor bekopogtatták, az ujságíró ajtót nyitott, mire az ismeretlen férfiak őt revolverlövéllyel megölték, majd nyomtalanul eltűntek. A rendőrség megindította a rejté-

Már csak **1** napig!! Már csak **1** napig!!

szerezheti be bárki **szövetésültség-**  
**letét** az olcsó **partikészletből**  
és tetszés szerinti részletfizetés mellett

**I. SCHUTZ-nál**

Arad, Str. Eminescu 2.

— **Megérkezett Aradra Caba Gyula pénzügyigazgatói kinevezése.** Jelentette az Aradi Közlöny, hogy az elmúlt héten végre megérkezett Aradra Caba Gyula helyettes pénzügyigazgató pénzügyigazgatói delegációja. Caba Gyula, aki tegnap érkezett vissza Bucarestből, ma délelőtt átköltözött a pénzügyigazgató szobájába és a mai naptól kezdve ottan fogadja a feleket.

— **Amanullah Olaszországban fog nyaralni.** Sztambulból jelentik: Amanullah afgán exkirály csütörtökön Rómába utazott. Az exkirály a Boszporusz mellett villát vásárolt és itt fogja családjával a nyarat eltölteni.

— **Halálozás.** Waas Ferenc Guidoné hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése folyó hó 4-én délután 5 órakor lesz a Szabadságtér 13. sz. gyászszobából a felsőtemetőbe.

— **A Hermes-bank letartóztatott vezetői átvették a bank kezelését a betéteseknek.** Timisoaráról jelentik: Megirtuk, hogy a hajba jutott timisoarai Hermes-bank vezérigazgatójának: Weinberg Ferencnek, kereskedelmi igazgatójának: Weisz Gyulának és főtisztviselőjének: Werbovsky Vilmosnak vizsgálati fogságát a konfirmáló tanács megerősítette. A letartóztatottak megelébbesték a határozatot, amely csütörtökön fogja foglalkoztatni a táblaí vádtanácsot. Ma egész nap folytak a kihallgatások az ügyben s ma délután 6 órakor fejeződik le a három igazgatót kivitték a pénztárat épületébe, ahol a bank kezelését átadták a betétesek bizottságának.

— **Raffay püspök halálhíre.** Budapestről jelentik: Raffay Sándor ev. püspök szombaton este, amikor az Operába ment, a csuszós uttesten megcsuszott és az orvosok megállapították, hogy az alsó lábszárában az egyik izom megpattant.

Influenza és nátha ellen megvéd, torokgyuladást, légcsőhurutot gyógyít ANACOT pasztilla. — Egy fiola ára 37 Lei.

— **Egy orosz tiszt szerepe a Kutjepov-ügyben.** Párisból jelentik: A lapjelentések szerint a hatóságok rájöttek arra, miszerint Kutjepov tábornok elrablása ügyében egy volt orosz tiszt hamis adatokkal félre vezette a rendőrséget. A tiszt közeli összeköttetésben állott a tábornokkal és valószínűleg a szovjet kémé volt.

— **A nem inkadrált nyugdíjas állami tisztviselők értekezlete.** Azok a nyugdíjas köztisztviselők, akiket rangjukon alul, vagy egyáltalán nem inkadráltak, március 9-én Bucarestben nagygyűlést rendeznek. Tekintettel arra, hogy Aradon és a megyében is számos érdekelt van, Arad és Aradmegye is képviseltetni fogja magát a kongresszuson. Evégett csütörtökön este 7 órakor a Deák Ferenc-uccai „Vadember” vendéglőben értekezletet tartanak, amelyen a delegátus személyét állapítják meg.

— **Papválasztás Lippán.** Március 2-án délután választották meg Lippán az elhunyt Cimponeer János helyébe az új görög keleti lelkészt. A renoválás alatt álló templom helyett, a kereskedelmi iskolában folyt le a szavazás. Három jelölt küzdött a különben elsőrendű parochiáért: Radu Creciu, Rusu István és Mihut Viorel. A választást nagy korteskedés előzte meg Mihut érdekében, azonban a helyi ismerettséggel bíró Raduval szemben, ez hiábavaló volt. Késő délután ért véget a szavazás: Radu Creciu 212, Mihut Viorel 156 és Rusu István 1 szavazatot kapott, miáltal Radu Creciu abszolút szótöbbséget ért el s így Lippa megválasztott lelkészének jelentették ki. A megválasztott Vasiescu Misa nemzeti-parasztpárti kamarai képviselőnek a veje s most jutott első parochiájához.

— **Tibacu gorombásodik a fogházban.** Chisenevből jelentik: Tibacu, a szovjetkémkedésért letartóztatott sziguranca főtisztviselő, aki a chisenevi fogház foglya, szidalmazta az öröket, az ügyészt, úgy, hogy a felvett jegyzőkönyv alapján külön eljárást indítanak ellene.

— **Aggasztó hírek Jeruzsálemből.** Londonból jelentik: Jeruzsálemből aggasztó hírek érkeznek a transjordániai helyzetre vonatkozólag. A lapjelentések szerint a kormány repülőgépeket és páncélos autókat küldött a vahabita csapatok ellen. Az eddigi harcokban állítólag több katona elesett.

— **A dán fegyvergyárak nem szállítanak feszült viszonyban lévő államokba.** Kopenhágából jelentik: A dán puska- és gépfegyvergyárak szindikátusának elnöke ma kijelentette az ujságíróknak, hogy egyelőre kénytelen megszüntetni az egyes üzemek működését, a kormánynak egy rendelete következtében. Ezen rendeletben megtiltja a fegyverek kivitelét olyan országokba, amelyek feszült viszonyban állanak egy másik országgal.

— **Frakk és fekete ing az olasz parlamentben.** Rómából jelentik: Hosszu szünet után, tegnap tartotta első ülését a kamara. Az ülésen a képviselők frakkban és fekete ingben jelentek meg és részt vett a megnyitáson maga Mussolini is.

## Köhögés, tüdőhurut

leghatásosabb ellenszere a dr. Földes-féle Pentussin sirup. — Készült dr. Földes-gyógyszerár, Arad.

— **Kloroformos rablótámadás egy bécsi lelkész ellen.** Bécsből jelentik: Vakmerő rablómerényletről tett jelentést a bécsi rendőrségben Sarburg lelkész, aki Velencéből érkezett Bécsbe. A lelkész elmondotta, hogy Knittelfeld közelében hirtelen kloroformszagot érzett. Körülnézett és egy ismeretlen, köpönyeges ember egy kemény tárggyal, valószínűleg revolverrel fejbevágtá, majd pénzt követelt, azzal fenyegetve, hogy ha nem ad, agyonlővi. Oda-ada pénztárcáját, amelyben csak néhány schilling volt, majd a rabló elvette utitáskáját is. Bécs közelében a rabló leszállt. A feljelentés nyomán a rendőrségnek sikerült kinyomozni a tettest B. János kiskorú, knittelfeldi lakos személyében, akit letartóztattak.

**Szenzáció!**

Nagy tétel utolsó divatu, tiszta gyapjuszövethez jutottam olcsón, miáltal bárki

**50%-al olcsóbban**

vehet legdivatosabb női tavaszi kabátot!

**Menczer Confectio áruház!**

Utka alkalmi Gyűzőjek meg!

Arad, volt Berea Beal-tér 40. szám.

## Duca informálta az Evening Standardot Barbu Ionescu perében.

Az angol lap a román államtól követelt kártérítést, amit Maniu visszautasított. — A lapváltalat most Duca ellen indít pert.

Bucurestiből jelentik: A Facla értesítése szerint, az Evening Standard, amely elvesztette perét Barbu Ionescuval szemben és a bíróság kártérítés megfizetésére kötelezte, nemrégiben azzal a kérelemmel állt elő, tekintettel arra, hogy a sajtóper anyagát szolgáló cikkei anyagát az akkori liberális kormány felelős ténylegesei kapták, fizesse meg a cikk előidé-

zője, a mindenkor felelős kormány, illetve az állam a kártérítés összegét.

Maniu Gyula miniszterelnök a legkerekében elutasította a lap kérelmét, amely most ezt olyképp módosította, hogy Duca volt liberális minisztert nevezte meg a cikk anyagának szállítójaul és öt perli a többmillió kártérítés kifizetésére.

## Ghandi gyalog vezeti az önkéntes csapatokat a mozgalom székhelyére.

Londonból jelentik: Az Achmed Abbiből érkező jelentések arról számolnak be, hogy Ghandi, az indusok vezére elhatározta, hogy az alkirálynak átadott ultimátum határidejének lejártá után gyalog indul el, hogy az ön-

kéntes csapatokat az ellenállási mozgalom székhelyére vezesse. A szabadságmozgalom vezére azt reméli, hogy ily módon népszerűsíteni fogja tudni a mozgalmat.

— Esküvő. Vasárnap esküdött örök hűséget a kisjenői zsidótemplomban Fon Bözsi, Fon Sándor közismert kisjenői vendéglős leánya Szatmári Sándornak, az aradi „Csokoládékirály”-cég tulajdonosa öccsének. Az esküvőn számosan vettek részt Aradról is, így az aradi Zsidó Ifjusági Kulturkür képviselőiben Weiszberger Klári, Färber Mancsi, Székely Klári, Hammer Lajos és Sándor és Weiszberger Márton jelentek meg. A fiatal pár nászutra Budapestre és Bécsbe utazott.

— Befejeződött a vizsgálat K. Vas Anna ügyében. Körülbelül két hónapja, hogy K. Vas Anna és két társa: Harangozó Mihály és Czigány Tódor kémkedés vádjára miatt vizsgálati fogságban vannak. A nagy port felvert kémkedési ügyben a vizsgálat most már a befejezéshez közelodik és előreláthatólag néhány héten belül főtárgyalásra kerül. Az ügyet az aradi törvényszék egyik büntető tanácsa fogja letárgyalni és nem kerül a hadbíróhoz K. Vas Anna, mert az ostromállapot megszűnt és így most már a polgári bíróság illetékes ebben az ügyben ítélni.

— Az aradi csizmadiák farsangi reggelje. Holnap, kedden délelőtt tíz órakor érdekes esemény színhelye lesz az aradi Iparos-Otthon. Holnap tartják meg az aradi csizmadiák a hagyományos farsangi reggelijüket, amely előreláthatólag a legjobb hangulatban fog lefolyni. Ezen a farsangi reggelin inassá, segédde és mesterré avatások lesznek és ünnepélyes keretek között megválasztják a díszcsizmadiákat. A farsangi reggeli iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— Aradi kereskedő és újságíró afférje. Vasárnap délelőtt kinos incidens színhelye volt a Dácia kávéház. Klein Miksa aradi szesznyagkereskedő a népes helyiségben mektámadta Götter Ödönt, az Erdélyi Élet szerkesztőjét és inzultálni akarta. A kávéházi vendégek és a pincérek fogták le a hangosan kiáltó Klein Miksát és akadályozták meg a tettleges inzultust. A hangos kávéházi jelenet oka egy cikk, amely az Erdélyi Élet legutóbbi számában jelent meg és Klein Miksa külföldön élő fiával foglalkozik. Az érdekelt felek lapunk Nyilttér-rovatában nyilatkoznak a sajnálatos affér előzményeiről.

— Magyar művész portréja Mussoliniról. Rómából jelentik: Mussolini kihallgatáson fogadta Merész Gyula ismert kolozsvári származású festőművészt, aki a miniszterelnök portréját festette meg. A miniszterelnök megelégedését fejezte ki a magyar művésznek és kijelentette, hogy képe a legsikerültebb a róla készített portrék közül. A festményt a fascista szervezet székházának nagy tanácstermében helyezik el.

— Ideggyöcsöt kapott egy aradi uriaszony, akiről azt hitték, hogy megmérgezte magát. Tegnap éjszaka az aradi mentőket hívták a Marasesti (Kossuth) uca 37. szám alá. A házban lakó Banciu Traianné, egy aradi autószerelő felesége mérgezési tünetek között megbetegedett. Az uriaszonyt szobájában eszméletlen állapotban találták hozzátartozói és azt hitték, hogy mérget vett be. Beszállították a kórházba, ahol megállapították, hogy Banciuné ideggyöcsöt kapott és szervezetébe semmiféle mérge nem jutott. Még a mai nap folyamán visszaszállították lakására, ahol hozzátartozói ápolják.

— Epskö-, vesekő- és hólyagkőbetegek, valamint azok, akik húgysavas sók túlszaporodásában s közhvényben szenvednek, a természetes „Ferenc József” keserűviz használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el. Az orvosi gyakorlat számos kiváló férfi hosszú megfigyelés alapján megállapította, hogy a Ferenc József víz biztos és rendkívül kellemesen ható hashajtó s ezért sérvbajoknál és prosztatabetegségeknél is ajánlják. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Panaszkönyv a városi mozikban. Miután a közönség köréből több panasz hangzott el a városi mozik egyes alkalmazottai ellen, Lutaí Cornel dr. interimár-bizottsági elnök ezért dicséretreméltó ujtásra határozta el magát: bevezette a városi moziknál is a panaszkönyv-rendszert. Az interimár-bizottság elnöke már holnap reggel rendeletet ad ki arról, hogy minden városi mozi pénztárnál panaszkönyv álljon a közönség rendelkezésére. Mindenki, akinek a mozi alkalmazottai vagy tisztviselői ellen panasz merül fel, jelentkezhet a pénztárnál és kellő igazolás után beírhatja panaszát. Az igazolásra azért van szükség, hogy a jelentkező árnevet ne használjon és a valóságnak meg nem felelő adatokat ne írasson be. Lutaí dr. egyben elrendeli, hogy minden reggel mutassák be a panaszkönyvet és ha bárki ellen szóló panaszt jegyeztek be, nyomban megindítja a vizsgálatot. A város vezetősége ily módon biztosítja azt, hogy a mozik alkalmazottai a legudvariasabb módon bánjanak a közönséggel.

## A düsseldorfi rém

gyűlöli a nőket, akik fizetnek neki.

Az ideai farsangban nem gyilkolt, mert a lányok kíséreléssel járnak a bálba

Düsseldorfból jelentik: A düsseldorfi rém ma levelet intézett a Freiheit című napilap szerkesztőségéhez, amiben bejelenti, hogy a mostani farsangi mulatságok dacára nem volt alkalma újabb gyilkosságokat elkövetni, mert a lányok mind papájukkal és mamájukkal mennek ki az uccra, vagy a mulatságokba.

Elmondja ezután levelében, hogy az apja magasállású tisztviselő volt, őt az egyetemről, majd az egyik bankból, ahol tisztviselő volt, kidobták. Egyelőre nagyon sokat tancolok —

— Kiadóhivatalunkban a szerencsétlen sorsu Gáspár György részére N. N. 100, N. N. 20 lejt juttatott. Az összeg az Aradi Közlöny kiadóhivatalában átvehető.

— Az Aradi Nyugdíjas Szindikátus hivatalos közleményel. Értesítjük az állomáson fizetett CFR-, valamint a pénzügyigazgatóságon fizetett összes nyugdíásokat, hogy a folyó havi nyugdíjak kifizetési napjainak dátumát pontosan megfigyeljék. Felhívjuk a volt esküt nem tettek, hogy azok, akik az eskü letételi számkokat ezideg még nem hozták be, sürgősen hozzák be azokat, mert azokra nagyon fontos kimutatás szerkesztéséhez feltétlen szükségünk van, s az eskü-számokat legkésőbb e hó 5-ig feltétlen be kell jelenteni. — Egyben tudatjuk Paisescu Petru nyugdíjast, hogy 638 számú nyugdíjkönyvecskével és 244.079. számú utalvánnyal 37.840 lejt vegyen fel Varadia (Tótvárad) állomáson. Az elnökség

— Rendőri hírek. Ciomas János aradi bérkocsis ittas állapotban ült fel kocsijára és a volt Aulich Lajos-ucca sarkán a lovak közé esett. A bérkocsist, aki eszméletlenül terült el a földön, a mentők a kórházba szállították. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy jobb karját eltörte. — Káty Illést ma délelőtt előállították a rendőrségen, mert ittas állapotban több embert inzultált az uccán. Megindult ellene az eljárás. — Benea Ernő feljelentést tett az aradi rendőrségen, hogy 5800 lej értékű kerékpárját ellopták. — Moxel Antal feljelentést tett Gezies Jenő ellen magánlakásért. Az eljárás megindult. — Tegnap reggel a Laru Barbu-uccán Montiusné házában tűz ütött ki. Egy szalmakazal gyuladt meg és teljesen porráégett. A tűzoltóknak sikerült a tűz terjedését megakadályozni. Kár tizenötezer lej. A tűz okának kiderítésére megindult az eljárás. — Tegnap reggel betörték Adler A. és Társa aradi régiségkereskedő Szent Pál-uccában lévő üzletébe. A betörők az udvaron keresztül hatoltak be az irodába és feltörték a kőzépöntárt, ahonnan nyolcezer lejt vittek el. Kézrekerítésükre megindult a nyomozás.

— Állandóan friss írógépszalagok, Szegfű. (Telefon 111., a főpostával szemben.)

— Az aradi Csizmakiállítás szokásos viláreggelijüket március hó 4-én tartják meg az Iparosotthonban, melyre úgy a vendégeket, mint tiszteletbeli tagjait tisztelettel meghívja az Elnökség.

— Akinek a szív működése rendetlen, erőlködés nélkül csak úgy érhetnek el könnyű székelést, ha naponta reggel éhgyomorral megisznak egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet.

## Harold Lloyd

hosszu szünet után ismét megjelenik városunk közönsége előtt. Ez a pauza talán az oka annak, hogy mindenféle felokozott kíváncsisággal várják új filmjét, a „Tempo Harold”-ot. A mély szántású Vad Orchideák után megfelelőbb műsört nem is hozhatott volna a Central mozgó. Harold Lloyd ebben az amerikai stílusú vigjátékban sokoldalúságának újabb bizonyítékát adja. Különösen mint soffőr és kocsis ejti bámulatlába az embert, rendezvén olyan örült iramú hajtásokat a newyorki uccák járműtülegetésében, hogy lélegztiünk is eláll az izgalomtól. De az apacsokkal vívott közelharcban is nagy leleményességről és férfias erényekről tesz tanúságot. A film rendkívül nagy sikert aratott mindenütt.

A rém levelet írt egy szerkesztőségnek „Megölöm magam, ha a rendőrség elhagy.”

mondja tovább levelében — és gyűlölöm a nőket, akik nagyon szeretnek engem és fizetnek nekem.

En a pénzükért ígéreteimmel elhalmozom őket és ha ígéreteim betartására akar kényeszeríteni, akkor egyszerűen végzek velük. Továbbá elmondja, hogy 168 centiméter magas, szemüveget csak szokásból visel és pénze van. Ha a rendőrség jobban megszorítaná nyakát körül a hurok — írja a levelében — akkor végezne magával, mert élve nem fog a hatóságok kezére jutni.

# KÖZGAZDASÁG.

## Az aradi Victoria-bank ma elvben kimondta a fuziót.

**A megvalósulás stádiumába lépett a Banca Granita de Vest megalakulásának terve. — A Victoria mai közgyűlésének lefolyása. — A Timisiana és Bihoreana hozzájárulása után megalakul az új nagybank.**

(Arad, március 3.) Két héttel ezelőtt beszámolt az Aradi Közlöny arról a nagyszabású pénzügyi tranzakcióna vonatkozó tervről, amely Madgearu pénzügyminiszter intenciójára indult el a megvalósulás stádiuma felé. Mint jelentettük, a határszéli részek három nagy román bankját akarja a pénzügyminiszter fuzióba egyesíteni. Az aradi Victoria takarékpénztár, a nagyváradi Bihoreana és a temesvári Timisiana bankok fuziójáról volt szó Banca Granita de Vest név alatt. A fuzió érdekében ma megtörtént Aradon az első komoly akció. A Victoria takarékpénztár ma délután fél öt órakor rendkívüli közgyűlést tartott, melynek egyetlen tárgya volt a három pénzintézet fuziója. A közgyűlésen résztvett Dimitrescu N. a Bihoreana Bank vezérigazgatója, aki bankja nevében elvben hozzájárult a közgyűlés döntéséhez.

A Victoria rendkívüli közgyűlését dr. Iancu Cornel elnök nyitotta meg. Ismertette a helyzetet és rámutatott arra, hogy a három bank egyesülésével egy racionális alapokon nyugvó nagy tőkét képviselő bankcsoport alakul, amely sokkal nagyobb erővel tud meg-

**= A Bánáti Bankkegyesület Rt. rendes évi közgyűlése.** Vasárnap, március 2-án tartotta meg a Bánáti Bankkegyesület Rt. aradi főintézetének pénztárhelyiségében Schill József igazgatósági elnök elnöklése alatt rendes évi közgyűlést, amelyen 312 részvényes jelent meg. Arad és Temesvár vidékéről és az egész Bánátról annyira özönlöttek be a részvényesek ezen közgyűlésre, hogy már jóval a közgyűlés megnyitása előtt a terem teljesen megtelt. Az elnök pontosan 11 órakor nyitotta meg a közgyűlést és a résztvevők meleg üdvözlése után megállapította, hogy a közgyűlés az alapszabályok értelmében és az erre vonatkozó törvényes rendelkezések betartása mellett szabályszerűen hivatott egybe. A közgyűlés az igazgatóságnak az elmúlt üzletévről szóló kimerítő beszámolóját és a felügyelő-bizottságnak jelentését egyhangulag vette tudomásul és elfogadta a kimutatott tiszta nyereség felosztására vonatkozó igazgatósági javaslatot és úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelő-bizottságnak megadta a felmentvényt. Ezen javaslat értelmében a 26.515.472 lej összeget kitevő tiszta nyereségből 20.930.000 lej fordítatik a részvénytulajdonosok osztlékának kifizetésére. Egy 1000 lej n. é. részvény 1929. évi hozadéka tehát bruttó 161 lej, netto 135 lej. Az osztlékszervek március 3-tól az aradi és temesvári főintézetek, valamint a fiókok pénztárainál kerülnek beváltásra. A tárgysorozat letárgyalása után dr. Muth Gáspár szenátor szólalt fel, aki a részvényesek nevében kiemelte ezen nagy intézet gazdasági jelentőségét és hálás köszönetet mondott az igazgatóságnak elővigyázatos, konzervatív üzletpolitikájáért és a tisztviselőknek az elmúlt évben kifejtett lelkes és buzgó munkájáért.

**= Az Aradi Kereskedők Takarékpénztár és Hitelszervekete** hétfőn délután Varjassy Lajos nyugalmazott polgármester elnöklése mellett tartotta rendes évi közgyűlését. Az igazgatóság jelentése, melyet Farkas J. Jenő cégvezető terjesztett elő, kiemeli, hogy az év eleje óta az új évtársulati csoportok tagjai 82.500 törzsbetétet jegyeztek és ezzel együtt, a meglévőket beszámítva, az évtársulati tagjai több mint 180.000 törzsbetét után teljesítenek befizetéseket. Kiemeli a jelentés, hogy az intézet 216 háztelket osztott szét előnyös áron,

küzdeni a gazdasági válsággal és biztosított stabilitása megdönthetetlenül védeni fogja ügyfeleinek érdekeit. Javasolta, hogy a Victoria elvben mondja ki a fuziót.

**A közgyűlés egyhangulag elfogadta a javaslatot és kimondta, hogy az igazgatóságot bizza meg a fuzió munkálatainak előkészítésével.**

Ezután az elnök tudomására adta a rendkívüli közgyűlésnek, hogy a Timisiana március 19-én tart közgyűlést és dönteni fog a fuzió kérdése fölött. A Bihoreana még nem határozta meg a közgyűlés idejét.

Amennyiben a Timisiana és a Bihoreana is hozzájárul a fuzióhoz, úgy a három bank igazgatósága összeül és kezdetét veszik a tárgyalások, amelyek rövid időn belül befejezést nyernek. A Victoria-nak mérleg szerint hatvan millió lej az alaptőkéje, a Timisiana-nak ötven millió lej és a Bihoreana a legutóbbi veszteségei miatt leírta alaptőkéjét, azonban új jegyzést bocsátott ki és valószínű, hogy alaptőkéje paralizálódni fog a másik két bankéval. — A nagyszabású pénzügyi terv a Victoria mai közgyűlésével a megvalósulás stádiumába lépett.

valamint 23 egy- és kétszoba-konyhás házat építtetett az arra jelentkezőknek, tíz éves letörlesztés mellett. Az intézet kezelésében álló részlet-üzleti csoport eddig több mint háromezer bevásárlási könyvecskét adott ki. A heti betétekre befizetett összeg a tíz és félmillió lejt meghaladja. Az intézet tiszta nyeresége 1.015.348 lej, amelyből nettó tizenkét százalék osztalék kerül kifizetésre. A tartalékalap összege, az ez évi gyarapításokkal 1.700.000 lejt tesz ki. A jelentések tudomásul vétele után a felügyelő-bizottság elnökévé Pocioianu János városi előljárót, tagokul pedig Kirch Mátyás és Székely Lajos főtisztviselőket választották meg.

**= Szabó Sándor dr. előadása.** Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara közgyűlési termében tegnap délelőtt tizenegy órakor érdekes és szórakoztató előadást tartott dr. Szabó Sándor aradi vegyész-mérnök. Az aradi Kereskedelmi Testület kereskedelmi ismereteket terjesztő második előadására szép számmal gyűlt össze a közönség. Dr. Szabó Sándor a kőedény, porcellán és kerámia gyártás összetételét és technikai alapelveit ismertette. Történelmi adatokkal illusztrálta a művészi kivitelű porcellánok készítményét és bemutatta a gyártási eljárásokat. Foglalkozott a meissenai és Rosenthal-porcellángyárak produkcióival, a kőedények primitív művészetével. A közönség hálás tapsal honorálta a nívós és értékes előadást.

**= Megszűnt a csődelljárás egy aradi cég ellen.** Pollák Lipót és Társai aradi cég ellen nyitott csődöt a törvényszék a vagyon felosztása után megszüntette.

**= Cégbejegyzés.** Az aradi törvényszéknél a kétmillió lejes alaptőkével alakult gutenbrunni Mergl S. p. A. malomvállalat bejegyzését kérte.

## Az aradi Ipartestület méltányos adókövetést követel.

**Az Ipartestület előjáróságának mai gyűlése. — Fonottcipő-kurzust rendeznek Aradon, ami lényegesen olcsóbbá teszi a nyári cipőket.**

Az aradi Ipartestület előjárósága ma este hat órai kezdettel fontos ülést tartott az Ipartestület nagytermében. Az ülést Olariu Iustin elnök nyitotta meg és ismertette az aradi iparosság helyzetét. Az ülésen súlyos panaszok hangzottak el az adókövetések ellen. Többek között egy nyolcvankét éves aradi iparosnak, aki segéd nélkül dolgozik felemelték adóját, holott jövedelme, már korára való tekintettel is feltűnően csökkent a múlt esztendővel szemben. Az ülés elhatározta, hogy

**= Fizetéseket letett egy pécskai szállodás és egy lippai bórkereskedő.** Borbil Kornél pécskai vegyeskereskedő és szállodatulajdonos fizetéseit beszüntette. Passzívái cca 2 millió lejt tesznek ki. A hitelezőkhöz intézett körlevélben 40 százalékos egyezséget ajánl, amelyet szeptember 1-től hat hónap alatt fizetne meg kamat- és költségmentesen. — Ugyancsak fizetéseket letett Mira György lippai bórkereskedő és hitelezőinek 25 százalékos egyezséget ajánlott fel.

**= Az aradi céghivatal hírei.** Birnfeld Simon aradi céget a törvényszék bejegyezte. A cég rövidáru kereskedéssel foglalkozik. — Alvóca Erdőipar Rt. céget a törvényszék bejegyezte. A vállalat részvénytőkéje 1 millió lej. A vállalat székhelye Arad. — Lada és hordógyár Rosenfeld Miksáné céget a törvényszék bejegyezte. A cég székhelye Arad.

**= Tagadhatatlan, hogy Európaszerte gazdasági válság van,** azonban a romániai gazdasági válságnak speciális okai is vannak. A válság helyi tüneteinek csak a kérdés alapos ismerete mellett lehet segíteni. A „Consum“ közgazdasági újság minden száma a gazdasági élet egész területén történt eseményekről beszámol és összefoglaló hű tükröt adja minden hét pénzügyi, ipari és kereskedelmi eseményeinek. Most például, a pénzügyi és vállalati mérlegek nyilvánosság-hozatala idején objektív bonckés alá veszi minden vállalat mérlegét. Az árupiacról szóló beszámolók minden héten úgy a külföldi, mint a belföldi piaci árak változásait közlik a vas, a fa, a textil, a gyapot, a vegyipar, fűszer stb. szakmáról. Kérjen mutatványszámot a „Consum“ kiadóhivatalától: Cluj, Postafiók 127.

## Benyújtották az egyesült román pártok listáját.

(Arad, március 3.) Az egyesült román pártok ma délelőtt nyújtották be végleges listájukat az aradi törvényszéken. Mintegy 60—70 választóból álló küldöttség kereste fel ma délelőtt fél 12 órakor Hargot Gheorghe törvényszéki főelnököt és átnyújtották neki a liberális, nemzeti-parasztpárti, cionista és német kisebbségi paktumos listát, amit negyven ajánló és az összes jelöltek irtak alá. A szokásos formalitások után Hargot főelnök megállapította, hogy a lista mindenben megfelel a törvény követelményeinek és azt elfogadta. A lista száma 1, a jele pedig a kör. Az egyesült román pártok jelöltjei a következők: 1. Vlad Sándor, 2. Dr. Ursu János, 3. Dr. Lutai Cornel, 4. Dr. Robu János, 5. Dr. Borneas Gyula, 6. Dr. Vicas Gyula, 7. Dr. Botioc Elek, 8. Olariu Iustin, 9. Stana Todor Micalaca, 10. Tatu János, 11. Dr. Veliciu Emil, 12. Dr. Müller Vendel (német), 13. Pauessti Miklós, 14. Dr. Singer Jenő (cionista), 15. Dr. Raicu Aurel, 16. Constantinescu Alex, 17. Bran Stefan, 18. Laugier Consuela, 19. Zab István, 20. Coroban István, 21. Bosneac Victor, 22. Pintea Ion, 23. Ivanov Milan, (szerb), 24. Ivan Vasile, 25. Givulescu Traian, 26. Burza Cornel, 27. Macean Cornel, 28. Mot Demeter, 29. Dracin Pera, 30. Pecican Gheorghe, 31. Bistrutan Inocentin, 32. Junker Péter.

mozgalmat indít a méltányos adókövetés érdekében.

Ezután határozatba ment, hogy az aradi cipészek részére fonottcipő-kurzust rendeznek egy Párisból Aradra érkezett cipész-mester vezetésével. Ezzel el akarják érni, hogy a külföldről Aradra jövő fonottcipőkkel felvegyék a versenyt. Kimutatták, hogy a külföldi fonott cipő hatszáz lejbe kerül, míg az itt elkészített jobb minőségű csak négyszázötven lej lesz. Ezután úgy döntöttek, hogy az ideai tanoncképzést husvét két napján fogják megrendezni Aradon.



# SPORT.

## Bajnoki sport Aradon — favoritgyőzelmekkel.

A Gloria-CFR az Olympiát, az AMTE a Tricolorot, az AAC a Hakoahot, az ATE a Banatul verte meg.

(Arad, március 3.) Verőfényes délután kezdett a bajnoki szezon kezdetnek, amely százával csalta ki a nézőket a pályára, hogy kedvenceiket biztassák a már bajnoki pontokért való küzdelemben. A bajnoki start csupa favoritgyőzelmeket hozott. A Gloria-CFR legénysége szezonkezdetet meghazudtoló pompás formát árukt el és megsemmisítő fölényben hengerelte le a micalacai fiúkat otthonukban. A munkásegységek csak kemény küzdelem után sikerült maga alá gyűrní a lelkes tricoloristákat. Az AAC elbizakodottan ment a küzdelemben, s ezért sikerült a Hakoahnak reá hizeigő eredményt elérni. Kisszentmiklóson az ATE kis gólarányu, de biztos győzelmet aratott a Banatul felett. Beszámolónk:

**Gloria-CFR—Olympia 7:0 (2:0).** Az első félidő végéig az Olympia nagyszerűen tartja magát, csak az utolsó percekben roppan össze, amikor a Gloria-CFR Bali révén kétszer egymás után eredményes. Szünet után az első negyedóránban az Olympia még próbálkozik erőlyesebb támadásokkal, majd összeroppan és a Gloria-CFR könnyen éri el góljait Bali, Igna, Bali, Muntean és ismét Bali révén. A győztes csapat minden tagja kielégítően működött. Legjobbja a nagygólképességű Bali. A micalacaiak teljesen széteső, álmos játékot produkáltak. **Bíró: Matuz András.**

**AMTE—Tricolor 2:1 (1:0).** A tartalékokat AMTE-nak a Tricolor csaknem egyenrangú ellenfele volt. A vezető gólt kezdés után a 3. percben Tóthi szerzi meg. A második félidő 20. percben Palásthy kiegyenlít. Négy perccel később pedig Tóth a győzelmet jelentő gólt lövi. Az AMTE csapatából Dobra, Kolymbán II és Tóth, a Tricolorból csupán Babó játéka tűnt ki. **Bíró: Páliv Gyula.**

**AAC—Hakoah 5:3 (4:1).** Meglepetésre a Hakoah végig jól tartotta magát és lelkes játékával megérdemelten érte el a rá jó fényt vető eredményt a bajnoki favorit ellen. Duffner vezető gólját Weigl egyenliti. A félidő további góljait Zsiga és Puskás (2) érik el. — Szünet után Glanz szépít. Ezután Auer lövi a sárga-fehérek utolsó gólját, majd Weigl tizenegyesből a végeredményt állítja be. Jók voltak: Mikóczy, Puskás és Auer az AAC-ból, Glanz és Stern a Hakoahból. **Bíró: Oravetz László.**

**ATE—Banatul 3:1 (1:1).** Közel egyenrangú ellenfelek küzdelemből a második félidőben többet nyújtóak kerültek ki megérdemelt győztesként. Az ATE Békési öngóljával jut vezetéshez, amit Ökrös egyenlít. A győzelmet jelentő gólokat pedig Fritz lövi. Az ATE-ből a hátfok (Lingurár II, Zanor, Vidák) emelkedett ki, különösen Lingurár II. tetszett. A Banatulból a gólszerző Ökrös és Oprin elégitett ki. **Bíró: Csenka Gábor.**

A mai első forduló után a helyezések sorrendje: 1. AAC 20 pont (44:10 gólarány). 2. AMTE 16 p. (36:12). 3. Gloria-CFR 15 p. (50:6). 4. Simeria-CFR 11 p. (21:22). 5. ATE 10 p. (25:20). 6. Olympia 10 p. (23:31). 7. Tricolor 5 p. (13:36). 8. Banatul 5 p. (12:36). 9. Vonta-Victoria 4 p. (6:26). 10. Hakoah 2 p. (12:41).

**O Másodosztályú bajnokság. Egyetértés—Vulturul 6:1 (1:0).** Góllövők: Saiti (3), Merkli, Kéri és Ipacs, illetve Reinholz. **Bíró: Juhász Gábor.** — **Unirea—Fortuna 2:0 (1:0).** Góllövő: Mucsi. **Bíró: Pfeiffer László.** **Transilvania—Frontiera 5:1 (0:0).**

**O Ifjúsági bajnokság. Olympia—Gloria-CFR 1:0 (0:0).** **Bíró: Sommer.** — **AMTE—Tricolor 7:1 (5:1).** **Bíró: Behm.**

**O Vidéki eredmények. Temesvárról jelentik:** A temesvári kerület második bajnoki fordulója végig favorit győzelmeket hozott. Meglepetés csupán a ZsSEnek otthonában szenvedett nagy veresége. **TAC—Hajduk 2:0 (0:0).** **UDR—Kadima 1:0 (0:0).** **Knizsi—Rapid 5:2 (3:2).** **TMTE—Politechnika 2:0 (2:0).** **Zsombolyáról jelentik:** Banatul—ZsSE 7:2 (3:0). Nagy váradról jelentik: Nagyváradon csak a jövő héten indul a bajnoki szezon s az e heti programot megkezdésére megkezdésük állottik. **AAC—**

**Makkabea 7:0 (3:0).** **Törekvés—Crisana 7:1 (2:1).** — Kolozsvárott még nem indult meg a szezon.

**O A Haggibbor vívőversenye.** A cluj Haggibbor Sportegylet március hó 22-én és 23-án a római katolikus főgimnázium tornatermében délután 3 órai kezdettel Cluj város tör és kardvívó egyéni bajnokságáért országos vívőversenyt rendez. Nevezési díj személyenként és fegyverenként Lei 100, mindkét fegyvernemben 160 lei. Nevezési zárlat 1930. március 18., amely időpontig a szabályszerű nevezések és nevezési díj Zádor Árpád, Cluj, Str. Tunarilor No. 4. (Dibelagyár.) A verseny összes résztvevő Haggibbor jubileumi emlékérmét kapnak.

## Az Újpest és Ferencváros győzelmei.

Budapestről jelentik: A második ezidei tavaszi bajnoki forduló is lezajlott. A nagy csapatok, a favoritok, győztek annak rendje, módja szerint. Mindamellett meglepetések is adódtak, ha nem is a győzelem, vagy a vereség tekintetében, hanem a gólarány kialakulásában és nagyságában. Beszámolónk:

**Ferencváros—Somogy 6:2 (1:1).** A mérkőzés arra enged következtetni, hogy a Ferencváros három-négy hét múlva fölfut formájának tetőpontjára. A 12. percben a Somogy offszájdizú támadására a Ferencváros közvetlen védelme megállt, de minthogy a bíró nem fűtyült, Presovszky beadásából Steiner nyugodtan gólbá helyezte a labdát. (0:1). Váltakozó támadások után, a 28. percben kornert értek el a zöld-fehérek. Tánzer ívelt beadását Toldi kapásból küldte a hálóba (1:1). Szünet után a 11. percben Kohut közelről, védhetetlen lövéssel, rendeltetési helyére juttatta a labdát (2:1). A Somogy ezután visszaesett. A Ferencváros fölénye percről-percre növekedett. A 25. percben Tánzer beadását Takács II. elcsuszva, Toldi elé vágja és a befutó Toldi léc alá küldi (3:1). A 28. percben Takács II. lötte be újabb gólját (4:1). A 41. percben Kohutot a védelem gáncsolta, a megítelt 11-est Tánzer lötte a balsarokba (5:1). A 43. percben Takács II. a kifutó Kulassi mellett helyezte hálóba újabb gólját (6:1). A 45. percben Somogyi szabadrugását Amsel elnézte s a labda a hálóba perdtült (6:2).

**Újpest—Pécs-Baranya 6:0 (3:0).** Amilyen nehezen született meg az elmúlt héten Újpest győzelme, olyan biztos, fölényes diadalt aratott a lila-fehér együttes. Kitűnő volt az újpesti csatárkvintett! Mind az öt csatár százszázalékos teljesítményt nyújtott. A Pécs-Baranya nem sokat mutatott. A 13. percben esett az első gól. Stoffián fejese a kapufáról pattant vissza, de a befutó P. Szabó végleg a hálóba helyezte (1:0). Két perc múlva Spitz laposan a második gólt lötte (2:1). A 29. percben a bíró 11-est ítélt, amit P. Szabó a jobbsarokba lött (3:0). Szünet után a 6. percben P. Szabó lefutott s beadását Auer a sok védő között belötte (4:0). A 14. percben Stoffián átadását Auer a jobb kapufának lötte, ahonnan a hálóba pattant (5:0). A 38. percben esett az utolsó gól, P. Szabó lefutott, beadását Auer a kapunak háttal állva kapta s hátrahúzott labdája a felugró Iváncsics fejét súrolva, jutott a jobb sarokba (6:0).

**Hungária—III. ker. FC 3:1 (2:0).** Az óbudaiak gyenge, csapkodó, tervszerűtlen játékot produkáltak s a szintén gyengén játszó Hungáriának nem került nagy fáradtságába a biztos győzelmet megszerezni. Erélyes III. kerületi offenzíva után a Hungária csak a 6. percben jut szóhoz. A 24. percben Hirzer—Bi-

## Szenzációsak a KERPEL könyvtár új potjegyzékei

hámi-akció után, Barátki kapta a labdát, aki a kifutó Fehér kezei fölött szép gólt fejelet (1:0). A 27. percben Hirzer egy lépésről a kapuféliának vágta a labdát, de közvetlen utána Bihámi lövése már a kapuba talál utat (2:0). Szünet után ismét eredménytelen óbudai offenzíva vezette be a játékot, de a 39. percben Hirzer közvetlen-közelből lötte a harmadik gólt (3:0). Befejezés előtt pár másodperccel Drössler révén sikerült szépíteni az óbudaiaknak az eredményen.

**Budai 33-as—Bástya 3:2 (1:2).** Szegedről jelentik: A szegediek lelkeiben az ősszel fájó sebet ütött a Budai 33-asoktól elszenvedett 7:0 arányú vereség. A szegedi csapat presztízsén esett csorbát készülték most kiköszörülni. A mód és a lehetőség erre adva is volt, hiszen a mérkőzés a megszokott környezetben, az áldozatkész hazai közönség előtt került döntésre. A szegedi csapat tragikumra, hogy amikor a csapat hétről-hétre egyre feljebb küzdötte magát a bajnoki tabellán, éppen a Budai 33-asokkal szemben bukott el ismét és így a revánsszomjuság kielégítetlen maradt: a szegedi védelem teljes mértékben csődöt mondott. Már az első percben a Bástya kornert ért el, amely kiaknázatlan maradt. A szegedi csapat tovább támadott és a 14. percben Possák révén gólhoz is jutott (0:1), de egy perc múlva Kárpáti II. kiegyenlített (1:1). A 40. percben Possák keresztül dolgozza magát a budalak védelmén, Lantos kirohan eléje, a szemüles csatár azonban kezei között gólt lö (1:2). Szünet után a 20. percben Steiner kiegyenlít (2:2). A 33. percben a Bástya kapuja előtt folyik a játék s Kárpáti II. a hatos sarkáról megszerzi a győzelmet jelentő gólt (3:2). Kettő perccel a befejezés előtt a szegedi csapat kiegyenlíthetne, mert a bíró 11-est ítélt a budalak ellen, amelyet azonban Schwarz a kapus kezébe lö.

**Bocskay—Kispest 2:0 (1:0).** Az ószi fordulóban gyengén szerepelt Bocskay tavaszi diadalmutját Kispesten sem tudták megszakítani. Harmadik meccsét játszotta a tavaszi szezonban a Bocskay s mindhárom mérkőzésből győztesen került ki s a tavaszi szezonban még érintetlen a Bocskay hálója. A Bocskay klasszszlissal jobb ellenfelénél s nagy tudásbeli fölényét nem is fejezi ki híven a gólarány. Alig kezdték el a játékot, Semler szökettetésével Mertin lefutott s éles lövéssel az első gólt lötte (1:0). A második félidőben, veszélyes Bocskay-rohamokkal kezdődött a játék s szép kombináció után, a 12. percben Teleki éles lövéssel a második gólt rugta (2:0).

**Attila—Nemzeti 2:0 (2:0).** A mérkőzés a két csapatnak a bajnoki tabellán elfoglalt helyzete alapján, rendkívül izgalmasnak és élet-halál küzdelemnek ígérkezett. A Nemzetit a kiesés rémének az árnyéka kísérte el Miskolcra. Ugyancsak a kieséstől, tehát megsemmisüléstől való félelem hajszolta rohamra az otthon játszó Attilát is, amely az első félidőben szerzett két góljával bebiztosította győzelmét és ezzel egyelőre elkerült az utolsó helyről. Az első gólt a 25-ik percben érte el az Attila. Békésinek a felpályáról irányított szabadrugását Murányi bevágta. Ujrakezdés után a támadó Hajós elől a védelem hátraadta a labdát, Gallina kornerre ment és Hajós sarokrugása utat talál az ellenkező sarokba.

A tegnapi meccsek után a bajnokság állása a következő: 1. Újpest (48:18) 23 pont. 2. Ferencváros (44:13) 20 pont. 3. Hungária (33:17) 17 pont. 4. Bocskay (24:23) 15 pont. 5. Bástya (32:31) 14 pont. 6. III. ker. FC (21:15) 14 pont. 7. Budai 33 (21:15) 13 pont. 8. Kispest (12:21) 13 pont. 9. Pécs-Baranya (15:33) 9 pont. 10. Attila (13:24) 8 pont. 11. Somogy (15:37) 8 pont. 12. Nemzeti (11:32) 8 pont.

**O Az Európai Kupa döntőjére készülő Olaszország briliáns játékkal 2:0-ra verte Németországot.** Olaszország—Németország 2:0 (0:0). Frankfurtból jelentik: A németektől tavaly 2:1 arányban elszenvedett torinói vereségért vasárnap német földön vett fényes revánst a Magyarország ellen Európa-Kupa döntőre céltudatosan készülő olasz válogatott csapat. A frankfurti Stadionban, gyönyörű napsütéses időben lejátszott mérkőzésen, 46.000 néző jelent meg, de közel 10.000-re rugott azoknak a száma, akik nem jutottak be.

Telefon Lift Szőrűtés Fürdő  
HOTEL  
modern  
UNIVERSAL  
Szűrés Szűrés Szűrés  
Kiszolgálás Pantol Szűrés Szűrés Szűrés



## A REO-nál a kiegyensúlyozás tökéletes ugy a motornál, mint a 7 csapágyon fekvő főtengelynél

A REO-autók nagy népszerűségüket utolérhetetlen rugózásuknak, hirtelen gyorsulásuknak és a tökéletesen záró hidraulikus fékek biztonságának köszönhetik. A hathengeres REO-motor gyorsulási képessége csodálatos, sebességváltása könnyű, ereje gyors és zajtalan.

Az alváz hosszú rugókon fekszik, ami a legnagyobb gyorsaságot enged meg, minden rázás és lökés nélkül, még a legrosszabb utakon is.

A gép a legnagyobb gyorsaságnál is azonnal megállítható, hála a belső fékpofákkal felszerelt hidraulikus fékeknek.

A REO-truck és autobusz alváz egészen különböző minden teherautó alvázról, vagyis speciális autobusz alváz.

Találhat REO-alvázatot minden célra, 1½ tonnától 3½ tonnásig, 4 sebességű autobusz alvázaknál, valamint 2 tonnás modellekénél.

Hidraulikus négy kerékték, belső fékpofákkal.

VEZÉRKÉPVISELET:

**AMERICAN MOTORS S. A.**  
BUCUREȘTI, CALEA V. CIORIEI 105.



## Mulatságok.

### Nagyszerű jelmezbál Pankotán.

Vasárnapi számunkban már jelentettük, hogy a pankotai Sparta Sportegyesület és a jótevő Nőgyűlés kitűnő sikert ért el a Dácia vendéglőben. A mulatságon Pankota uritársadalmának színe-java megjelent, a tarka jelmezek felvonulása színes képet kölcsönzött a teremnek. A bál megtartása különben egészen a késő esti órákig kétséges volt, mert tekintettel arra, hogy a közönségben vasárnap tanácsváltás volt, a hatóságok nem akarták a mulatságot engedélyezni, azonban a pankotai katonai kirendeltség vezetőjének közbenjárására a bál mégis meg lehetett tartani és a kellemetlen előzetes bonyodalom egyáltalán nem rontott az est ünnepi hangulatán. A megjelent hölgyek névsorát az alábbiakban közöljük:

Asszonyok: Ács Jánosné, Bognár Károlyné, Dulcean Péterné, Dichen Antalné, Emberger Antalné, özv. Fekete Józsefné, Fülöp Adolíné, Gerő Jenőné, ifj. Ghiba Mihályné, özv. Ghiba Mihályné, Gombos Antalné, Gebrowszky Jánosné, özv. Henny Elekné, Horváth Antalné, Hanke Kálmánné, Halmagean Jánosné, Irányi Mórné, Irányi Szeréna, Kubecsko Jánosné, Karácsonyi Józsefné, Khun Jenőné, Keller Antalné, Kaiser Jánosné, Mayer Orbánné, Márton Sándorné, Morvay Dezsőné, ifj. Maczkó Ferencné (spanyol táncosnő), Muresan St-

monné, Nagy Józsefné, Őrs Rezsőné, Pántya Józsefné, Ploder Gézné, Pfau Jánosné (aratóleány, Ujszentanna), dr. Rosti Rezsőné, Reinmüller Antalné, Schmidt Mihályné, Schauer Károlyné, Stoian Marioara (denevér), Szoboszlai Istvánné, Szevny Istvánné, Stéger Andrásné, Szabó Antalné, Tripou Craciunné (Ágris), Tamás Flóráné, ifj. Takács Lajosné, id. Takács Lajosné, özv. Tóth Pálné, Unterweger Józsefné, özv. Ungár Arminné, Ungár Lilly, Wáritz Ferencné, Wáritz Franciné, Weinberger Sándorné, Weinberger Gerőné, dr. Weisz Józsefné, dr. Werner Miklósné, Weisz Jánosné, Zimmermann Rudolfné, ifj. Wolf Andrásné, Zbunyak Jánosné.

Leányok: Kapy Loncy, Márton Ivy (teababa), Czege Ilonka (rómi), Dávid Frida (Nagyszében), Friedmann Sári, Henny Gizi, Haraszka Aranka (szivkirálynő), Horváth Piroška, Horváth Ilona, Kun Bözsi (három a kislány), Henny Baba (tél), Schmidt Pötyi (stutzer), Schmidt Emsy (cigányleány), Ilica Livia, Jurencsik Annuska (domino), Kubecsko Manyi, Körösi Zsuzsi (columbia), Krasztel Mici (Hindu nő), Kun Sári (Pierette), Mayer Mancy (ABC), Molnár Margitka, Nagy Margit (pipacs), Pero Rózsi, Ploder Dogyi, Schillinger Terus, Steiola Margitka, Schmidt Magdus, Steigerwald Tilda, Schwartz Reska, Schwartz Erzsi, Sonnenschein Lerke, Szoboszlai Ilon (repülőaszt), Tóth Aranka, Tóth Mancy (magyar lány), Ungár Lilly, Zaránd Jolán.

A jelmezbálon a rendezőség szépségversenyt is tartott, amelynek győztesei a következő lányok voltak: I. Henny Baba, II. Schmidt Pötyike, III. Schmidt Emsy. A fényesen sikerült bál a legkitűnőbb hangulatban a reggeli órákig tartott.

Az AKE-bál toalett-, tánc- és szépségversenyének eredményei. Pompás sikerrel bál éjszakája volt Aradnak a szombati AKE-bál, amelynek rendezősége mindent elkövetett a jó hangulat érdekében. Ennek megteremtésére több versenyt is rendeztek, amelyek eredményeit csak a késő éjjeli órákban hirdették ki. Volt toalett-, tánc- és szépségverseny. Nagy érdeklődést különösen a táncverseny keltett, amikor 16 kitűnő táncos pár lejött egy-egy táncot az Agnele Jenőné, Barna Istvánné, dr. Lázár Ágoston alispán, dr. Moga Romulusz rendőrkezes, dr. Vörös László, Angele Jenő Dolga Imre tagokból álló bizottság előtt, amely a legnagyobb objektivitással a következő eredményt hozta meg: 1. Székely Klári—Hammer Sándor. 2. Brunner Kácsi—dr. Traytler Endre. 3. Nyári Anikó—Simon Géza. Előzőleg döntötték el a toalettversenyt is, amely a következő eredménnyel végződött: 1. Aszlán Baba. 2. Halmos Bözsi. 3. Székely Klári. A szépségversenyt pedig Joanovits Györgvi nyerte meg. 2. Schwartz Magda. 3. Halmos Bözsi. A mulatság fesztelel együttlétben reggel 7 óra után ért véget.

— Álarcosbál Lippán. A lippai Sport-Club március 1-én, szombaton este tartotta meg szokásos álarcos bálját a Central-kávéház és vendéglő összes termeiben. A bált szokatlannagy érdeklődés előzte meg. A lippai intelligens ifjúságot reprezentáló rendezőség nagy előkészületeket tett s mindent elkövetett, hogy az est nívós és szórakoztató legyen mindenki részére. Ez okból a terem izlésesen feldisznították, a helyi cigányzene mellett a temesvári The Banking Jazz zenekart szerződtette le büffét állított, konfetti és serpentincsatát rendezett. Az álarcosokat belépésükkor Tiegermann Mór, Ladányi Dezső és dr. Baár Tibor tagokból álló bizottság igazolta, majd kezdetét vette a felvonulás és tánc. A nagyszámú összegyűlték közül feltűntek jelmezeikkel: Bába Ilus (palatábla), Dobos Magda (háremhölgy), Fedor Böske (szőlő), Ujhelyi Vidor (hindu), Weisz Klári Battáról (cigányleány), Haas Imre Conopról (paraszt), Hagyó Baba — Miss Bánát — (spanyol nő), Giuri Anna (török nő), Weisz Anca (cigányleány), Révész Márta (fantázia), Wolberg Duci ((jazz-bohóc) stb stb. A jelmezversenyen az első díjat Bába Ilus a másodikat Dobos Magda, a harmadikat Fedor Böske nyerte. A jutalmazottak megérdemelten jutottak díjajukhoz. A rendezés adminisztratív részét Tóth János végezte sok körültekintéssel. A bálon sok temesvári és aradi vendég is részt vett. A tánc a reggeli órákig tartott.

Műsoros táncmulatság Gurahoncon. Szombaton este a gurahonci katolikus egyház jó sikerű táncmulatságot rendezett. A kitűnően összeállított műsört Nóti Károly „Oroszlánbarlang”-ja vezette be, amelyben Helbert Lujza és Helén és Titsch Gáspár szerepeltek kitűnően. Ezután a műsor egyik legsikerültebb száma, Roth Lenke és Kelemen Baby táncszáma következett, majd a szellemesen konferáló Havas Sándor Nótinak „Majd a Jegénye” című vigjátékát jelentette be. Roth Lenke, Vekula Manci, Lengyel Joli, Waldner Imre és Havas Sándor arattak ebben a vigjátékban megérdemelt sikert. A mulatságon szépségversenyt is rendeztek, amelynek nyertesei a következők voltak: Lengyel Joli, Helbert Helén és Titsch Buczi, majd reggelig tartó jóhangulatu tánc következett.

— A Fortuna Sportklub a szombati mulatságbeszámolóval kapcsolatosan kéri annak közlését, hogy a rendezésben nem Ladics István, hanem Diabács István vett részt.



**Rádió műsor.**

— Romániai idő. —

**KEDD, március 4.**

Bucuresti, 17. Jazz, 21. Szimfonikus hangverseny. Belgrad, 11.30. Gramofon, 13.40. Rádiónégyes, 19. Gramofon-jazz, 23.15. Rádiónégyes, 24. Gramofon, Berlin, 17.30. Leipzig, 19.30. Farsangi est gramofonon, 21.20. Tarka farsangi est. Utána farsangi rádióból Bratislava, 20.30. Bella: „Wieland, a kovács” című operájának ünnepi előadása a Nemzeti Színházból. — Kassa, 18.10. Schubert két vonósnégyese, 20.05. Ünnepi rádió-szindarab: „A pénzverőnő” című vígjelvonásos, London, 18. Könnyű zene, 18.30. A Brixton Astoria zenekar játéka, 20.40. Isaacs zongoraművész Beethoven E-moll szonátáját játsza, 21.45. Rádiózenekar, 23.45. De Courville tánczeneszerző hangversenye a rádió tánczenekarával Utána tánczene Manchesterből. — Toulouse, 20. Tánczene, 20.35. Argentínai zenekar, 21.30. Részletek a Zsidónóból, Parsifalból, Tristan és Isoldából, 22.25. Operarészletek. — Wien, 12. Gramofon, 16.30. A Silving-zenekar játéka, 19.45. Karnevál herceg és a kandur, vidám felolvasás zenével, 20.50. Kabaré Farkas Károly konferálásával. — Budapest, 10.15. A Bachmann-szalontrió hangversenye, 1.05. A m. kir. Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye, 4.30. A „Lündervásár” meséiraja, 6. „Helyes magyarság. Magyar helyesírás”. (Halász Gyula előadása.), 6.30. Szókratész zene. (Zenekari hangverseny.) 8. Francia nyelvoktatás, 8.35. S. Bokor Malvin felolvasása. Utána 9.15-től éjél 2 óráig; „Farsangi est” a Stúdióban.

**SZERDA, március 5.**

Bucuresti, 17. Rádiózenekar, 21. Hegedűszóló, 22.45. Áriák és dalok, 22.15. Fuvolaszólo. — Belgrad, 11.30. Gramofon, 13.40. Rádiónégyes, 19. Harmonikázás, 23.15. Holeczkova prágai énekesnő a Dunáról szóló hét dalt énekli, 23.35. Szállodai zene. — Berlin, 18.30. Költők hangjai gramofonpéldákkal, 19.45. Frankiurt, 20.30. Wagner: Tannhäuser c. operája a berlini nagyoperából, London, 17.25. Könnyű klasszikus zene, 18.45. Mozicene Birminghamból, 20.40. Isaacs Edward Beethoven Esz-dur szonátáját játsza, 21.45. Tánczene, 22.15. Karének hegedű- és zongoraversenyyel, 23.40. Csehszlovák-est, 25. Tánczene. — Milano, 18. Kvintett, 20.15. Vacsorai zene, 21.30. Ferrarri-Treaté „Kavicsocská” c. zenésjatekának előadása. — Wien, 12. A Cerda-zenekar déli-élti zenéje 16.30. A Haupt-zenekar játéka. — Budapest, 10.15. A m. kir. 1. honvédelmi- és zenekarának hangversenye, 13.05. Gramofonhangverseny 6.25. A Mándits-szalonzene-zenekar hangversenye, 7.25. Olasz nyelvoktatás, 7.55. Balázs Árpád legújabb gramofonlemezét, 9.30. A Nemzetközi Rádió Unio nemzeti est sorozatában cseh-est, 11.30. Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Britannia-szállóból.

**Multheti keresztrejtvényünket megfejtették:**

Adok Vica, Ováry Elvira, Salamon Bertalan, Wolf Mária, Becker Évi, Kiss Thamer, Huszágh Lajos, Sándor Vally, „Patria” Gurahont, Tabakovits Danica, dr. Czédly Károlyné, Zoller Erzsébet, Rozsnyay Ilonka Etelka, Fröhlich Györgyné, Kiss Zoltán, Sendorfi József, Maresch Jusztin, Bogvó György, Princz János, Jakabffy Tivadar, Nádrál Aurélné, M. Kriser Anna, Glüick Emmy, Z. Váraday Margit, Szentgyörgyi Mária, Liebhardt Károlyné, Néri G., Balassa György, Láng Aranka, Mészáros Margit, Juhász Rózi, Perleg Hermann, Konicsekné Szuchy Ida, Burza Emilné, Schuller Lilli, Scheer Lilli, Engel Mária, Rácz István Gyula, Hji. Barta János, Fuchs Andor, Urbányi Emy, Bedő Margit, Szatmári Zoltán, Szatmári Ferenc, Avramovics Gézané, Nagy Zoltánné, Assael Elza, Grósz Samuné, Záray Jenő, Fábán Magda, Lusztig Imre, Limbeck Jenő, Hönigesz Cica, Pilcz Lajos, Losoncayné Gyürky Imiske, Schönberger Ica, Schwartz Izsó, Bruckmann Péri, Bartha Nusi, Berta Mici, Berta Károlyné, Pilis Vilmosné, Brunhuber Ferencné, Kiss Sándorné, Andó Izabella, Balesó Ilonka, Heller Ilona, Welspülich Irén, Reichel Erzsébet, Dybaki Mádike, Izsák Panni, H. Sziklay Gizi, özv. Méray Lászlóné, Szabó Józsefné, Igaz Kálmán, Siebig Tivadarné, Schwartz Béla, Fogarassy Lajosné, Koszta Rab Mihály, Altmann Endre, Gerdánovits Gyurka, Jäger Saci, Téthly Márta, Ingusz L-né, Pintér Ignác, Irina Clarissa, Tóth Ferencné, Kompráth Mancsi, Horváth Mária, Draser Károly, Gábor Sándorné, Benkő Béla, Herling Vilma, Vigh Ibolyka, Hji. Szigmeth Kálmán, dr. Kabdebó Antal, Marossy Irén, Pintér Ilonka, Szabó Mária, Ardelean Jánosné, Török Andorné, Mária Gh. Farcasiu, Dózsa Vera, Schwartz Zoltán, Schwartz Dezső, Lévai Sándorné, Szokolczay Vilma, Surányi Magda, Fazekas Gyula, Murády Erzsébet, Lakatos Bözse, Ivánits Miklós, Márkus Juliska, Bonfert Hans, Bán Endre, Házy Mária, Miklósi Lászlóné, Györgyössi Ödönné, Ioan Feier, Pablucz József, Berzován I. Emil, Vékeli Gabi, Kádár M., Szaniszló Ica, Haybok Emil, Deák Márta, Szaniszló Böske, Polcz Margit, Balesó Boriska, Szarka Mártha, Groiner Béla, Török Irén, Garlaty B., Mészáros Ilonka, Haller Mária, Molnár Joli, Novákovits Erzsike, Haller Jolly, Lici Pop, Hacker Adolf, Surányi Istvánné, Zih Józsefné, Tóth Ida, Ladóczky Iluska, P. Vass Sarolta, Jaczina Tibor, Farkas Margit, Manciu Aurél, Farkas Béla, özv. Aknay Andorné, Neszmerák Vilma, özv. Verbos Árpád, Gara Ida, Zeisl Erzsébet, Dobrossy Károly, D. Tuskés Ilona, Finkelstein Irén, Finkelstein Erzsike, Czédly Irén, Fischer Annie, Virág Erzi, Szabó Erzsike, Kestenbaum Boriska, Somlay Jolán, Világossy Lenci, Wohlberg J., Bartha Klára, Schneberger Mici, Scholzné Heller

Duci, Quitt Livia, Heisler Izabella, Huszek Lali, Horváth József, Szepesi Eta, Fischer Paula, Szegő Szilárd, Bartha Zsófia, Róka Erzsébet, Bartha Teri, Gérecz Zita, Barna Teri, Zaránd Pálma, Ehrenfeld Miklós, Bondár Béla, özv. Jassek Béláné, Jassek Beluska, Jassek Ilonka, Pfeiffer Lászlóné, Buza Erzsébet, Buza Ilonka, Berger Polika, Lineberg Magda, Ráskai Miklós, B. Kapitány Irén, Vajda Jánosné, Nagy Vilma, Hji. Lambertusz Károly, Schaefer Gézané, Hézsó Ilonka, Hozdovits Zoltán, Ponta Lucia, Hézsó Macz, Weisz Magda, Simon Lajosné, Grünfeld Akos, Grünfeld Ferenc, Wallner Gyurika, Ermesz Luci, Herrling Lajos, Walkersdorfer Muci, Fáy Gyuláné, Páty Gyuláné, Buzási Zoltán, Kincs Ernő, Löcs Macuska, Kókai József, Turay Marietta, Pursch Ketty, Grófstetsirsch Lenci, Adorján Sándor, Adorján György, Rácz József, Messer Lajosné, Frankel Ernő, Gács Tibor, Mátyás Béla, Adler Mór, Golmann Panni, Sas László, Ehling Vilma, Jakoby József, Zachariás Micike, Ermesz Lucika, Valkersdorfer Mucika.

**MULTHETI KERESZTREJTVÉNYÜNK HELYES MEGFEJTÉSE.** Vízszintes sorok: 1. Mély a Rima, zavaros, ha megárad. 5. Galamb a kalitkában, Mikszáth. 9. Abel, 14. Felro, 16. Tamburázó, 17. Gé, 19. Ruina, 21. Pia, 22. Aber, 23. Élő, 25. Smuts, 27. Skutari, 29. Sirm, 31. Azi, 33. Ahá, 36. Sir, 37. Avala, 38. Areo, 40. Kedvére, 42. Ktt, 44. Onk, 45. Ri, 47. Gradó, 48. Kukac, 50. Sa, 51. Adu, 53. Erő, 54. Natália, 56. Nesz, 58. Darab, 59. Vts, 62. Keh, 63. Mek, 64. Leng, 65. Tetoval, 68. Lárma, 71. Bol, 72. Úteg, 73. Mit, 75. Seine, 77. Ki, 78. Regale bér, 80. A kova, 82. Ikes. — Függőleges sorok: 2. E, F, 3. Ler, 4. Ylus, 6. At, 7. Lap, 8. Amis, 9. Aratása, 10. Bába, 11. Ezer agens, 12. Lóri, 13. Egész az északi polusig, Jókai, 15. Onu, 18. Eliás, 20. A takaró, 24. Örzik, 26. Szile, 28. Uhu, 30. Méreg, 32. Ipa, 34. A védő, 35. Iro, 39. Franciaország, Italia, Anglia, 41. Dre, 42. Kutat, 43. Tal, 46. Idei retek, 48. Karikás, 49. Civil, 52. Usa, 54. Nagel, 55. Ataeb, 57. Zokogás, 58. Dám, 60. Sanok, 61. Rev, 65. Türi, 66. Tege, 67. Libá, 69. Rea, 70. Anoz, 74. Tér, 76. Evá, 79. Ra, 81. At.

A szerkesztésért ideiglenesen  
**SALGÓ HENRIK**  
felel.



# Fizessen elő

a legnagyobb magyar lapra, az

# UJSÁG-ra

leggyorsabb hirszolgálat,  
a legjobb munkatársak:

*Kóbor Tamás, Máraí Sándor, Lynkeusz, Szomorj Emil, Pünkösti Andor, Elek Artur és a magyar irodalom legjobb erői írják a lap minden sorát.*

**Előfizetési ára:**

**Egy óra . . . 200 lej**  
**1/2 évre . . . 500 lej**

**Előfizetéseket felvesz:**  
**PALLAS HIRLAPIRODA, Cluj.**

**NYILTTÉK.**

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

**Nyilatkozat.**

„Egy aradi szeszgyereskedő katonaszökevény fiának kárváris utja Braziliától Bécsig” cím alatt cikk jelent meg az „Erdélyi Élet”-ben, amiért Klein Miksa aradi kereskedő kvalifikálhatatlan módon igyekezett engem felelősségre vonni. Klein Miksa ellen a büntügyi feljelentést megtettem, a fenti cikket pedig morális és etikai elbírálás céljából rendelkezésemre bocsátottam az újságírószervezet elnökségének. Ettől függetlenül megjegyzem, hogy a túlságosan jóindulatúan megírt cikk minden tekintetben megfelel a valóságnak, azt részben leköszölték régebben más lapok is, ismeretlen újabb adatait pedig tanukkal bizonyítom.

Klein Miksa szeszkereskedő a „Friss Újság” mai számában igyekszik kvalifikálhatatlan eljárására szépségtapaszt ragasztani, akképen, hogy alaptalan, valótlan rághalmakat terjeszt felőlem, illetve az „Erdélyi Élet” felől. A nyilvánosság előtt felszólítom tehát Klein Miksát, bizonyítsa be, mikor, milyen címen és milyen módon követelt tőle az „Erdélyi Élet” ezer lejt? Ami pedig az előfizetési felhívást illeti, azt még a főolnom is felesleges. Kiadóhivatalunk minden év elején kétezerrel több nyomtatott előfizetési felhívást küld szét postán, matiatványszám kíséretében. Hogy milyen címen mennek ezek a blanketták, nem tudom, a lapot megtartja akinek tetszik, vagy visszaküldi, a kinek nincs rá szüksége. Ennyit a közönség tájékoztatására, a többit pedig elvégzi a bíróság.  
Arad, 1930. II. 3. **Geller Ödön**  
lapszerkesztő.

**NYILATKOZAT.**

Az „Erdélyi Élet” legutóbbi számában megjelent fiammal foglalkozó cikk állításai a valóságnak nem felelnek meg, miért is jogos felháborodásomban vettem elégtételt magamnak. Egyébként Geller Ödön ural hirlapi polémiába nem bocsájtkozom.  
**Klein Miksa.**

**ÜZLETÁTHELYEZÉS.**

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy CUKORKA és CSOKOLÁDÉ ÜZLETEMET Tabaidy-uccából a mai nappal Str. Románulul (volt Zriayi-ucca) Bchus-palotába HELYEZTEM ÁT, ahol a nap bármely szakában este 10 óráig állok a n. é. közönség rendelkezésére Szives támogatást két:

PALDAS

Cukorka és csokoládé nagyban és kicsinyben

**Köszönetnyilvánítás.**

Mindazoknak, kik szeretett férjem

**Iuliu Bratescu**

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével bánatomat enyhíteni igyekeztek, ezuton mondok köszönetet.

özv. Bratescu Iulioné.

**Az Aradi Közlöny**

**apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei**

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyancsak az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel.

Biheller-dohánytözsde, volt Andrássy-tér 16.

Karácsonyi-dohánytözsde, volt Wetzler J.-u.

Dohánytözsde volt Kossuth-u. 4 szám,

Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytözsde, Zsidótemplom-épület.

Akinek tehát az Acsev.-palotában levő kiadóhivatalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinken eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.



Tavaszi női, leányka felöltő és ruhaújdon-  
ságok óriási választékban megérkeztek  
Kérem a címre figyelni!

**PLESZ** központi ruhaáruházába ARAD,  
a színház hátsó bejáratával szemben,  
Kérem a címre figyelni!

## APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lej A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkódásra válaszolunk Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151 A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

### LEVELEZÉS.

„FONTOS A LÉLEK” warum Sonntag nicht erschienen überlegt? Bitte Antwort deutsch unter obiger Chiffre. 915

„CSENDES ÖRÖMÖT” levél van „Fontos a lélek”-től. 914

INTELLIGENS jellegre levél érkezett az Aradi Közlöny kiadójába. 908

25 jähriger eleganter Herr, imposante Erscheinung mit diskretem Eigenheim, sucht diskrete Freundschaft junger distinguiertes hübscher moderner rassischer Dame Möglichst nichtanonyme Briefe, eventuell Lichtbild erbeten unter „Vollstes Vertrauen” an den Aradi Közlöny. 926

### HAZASSÁG.

FIATAL tiszt intelligens, előkelő családból 18—23 éves leánynak ismeretségét házasság szempontjából keresi. Választ kérésben „Boldogság” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába leadni. 918

### ALKALMAZÁS.

KISEBB kifutó leány felvétetik Filadelfi könyvkötészet Aradi Közlöny mellett. 920

TÁNCMESTERT keresek férfit vagy nőt Pályázók ajánlatait Melics Ferenc Siindia kéretnek. 855

JÓCSALÁDBÓL árva leányt háziasszonyi támaszaként keresek, kit családfagnak tekintenék. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 932

SEGÉDJEGYZŐ, képesített, nős, 20 évi évkorralta, ki a jegyzői iroda önálló kezelését vállalja, s a román, magyar és német nyelvet bírja, azonnali belépéssel alkalmazást keres. Cím Doneter Ludovic, Covasint (Jud. Arad.) 200

ÜZEMVEZETŐI, fűrészes és anyagterkezői vagy expedítori alkalmazást keres egy és bukktűrészes manipulációban per tőkét tisztviselő. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 906

ÖGYVEDJELŐLT, jogtudományi doktor, magyar, román, francia és német nyelvtudással, vidéken állást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadójában 423

BEJÁRÓNÓT azonnalra keresek. volt Bicos Béni-tér 63—65., II. em. 14. 925

### LAKÁS.

KÉT szoba, elő, fürdőszobás lakás kiadó. Értekezni volt Kasza-ucca 23—25. a háztulajdonosnál. 916

FŐTÉREN kétszobából 430 helyiség azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

KÉTSZOBÁS lakás kiadó. Str. Horatiu 2. viadukt mellett 910

FŐTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

KÜLÖNBEJÁRATU, elegáns szoba azonnal kiadó intelligens nőnek, férfinak, volt Erzsébet-u. 19. érdeklődhető 12—2. 917

KÉT szoba, konyhás 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában

KERESEK kétszobás lakást konyhával, kerttel, villanybevezetve állomás közelében. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

## Kiadó

négyosztós, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével május elsejére a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

### VÉTEL ÉS ELADÁS.

VIDÉKI RÁDIÓZÓK FIGYELMÉBE! Villamos áram nélkül mindenki otthon töltheti accumulátorát. Egy komplett töltőkészlet ára 1000. Kapható: Electron rádiószekcióban Arad, Str. Metiana 1 sz. (Forray-ucca.) 884

ANTIK ÓRÁK, vitrinok, komódok, perzsaszőnyegek, Biedermayer szalóncok, festmények, álló ebédőórák, komplett szobaberendezések, u. m.: ebédlők, háló, uriszobák, szalóncok, búrgarnitúra, szobrok, kalapdobozok, forgatható könyvszekrény, íllé asztalterítő, dupla ággyelritők, kézimunkák, asztalok, székek, fehér vasgép, zongorák, diszkrétgyak. vetítő gép mozgósínház részére teljes felszereléssel. Két membranos teljesen új gramofon 25 lemezzel, besszarábiai szőnyegek, stb. eladók. SALGÓNÉ bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

TEHERALVÁZ Chevrolet gyártmányú 4 hengeres, keveset futott, teljesen újonnan javított kocsi karosszériával vagy anélkül eladó Mautner Tibor Oradea, Str. Dimitrie Cantemir 6. 122

PIANINO modern, kifogástalan, jóhangú sürgősen eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 912

KEVÉSSÉ használt komplett háló és konyha berendezés minden elfogadható áron eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 928

Külföldi tanulmányutamról hazaérkeztem és

**angol-francia női varrodámban ismét a legolcsóbban vállalok.**

Szenzációsan  
olcsó árak!

**Márton Katia,**  
volt Hal-tér 1. szám.

FONOTT karosszék 3 drb., gyermek sportkocsi eladó. Str. Horatiu 2. viadukt mellett. 911

FORD Camion 1½ tonaás új gummikkal, üzemképes, eladó. Dobra, Vadász-kürt szálloda. 933

SÜRGŐSEN KERESKEM megbízóim részére komplett szép uriszobát, perzsa és gyári ebédő összekötő és futó szőnyeget, antik butorokat, gardero szekrényeket, könyvszekrényeket, disztárgyakat, különböző antik tárgyakat stb. SALGÓNÉ bizományi üzlete Arad, Strada Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota 1000

NAGYMENNYISÉGŰ PLEMPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1151

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadójában 1454

MACULATURA PAPIR 5 kilogramm csomagokban olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 100

## Eladó

150 Hl. tisztán kezelt 10—12 malig.

### bor

mult évi fermés. Bővebb felvilágosítás: a Csáki állami szőlőtelep ad. 871

### ÜZLETEK.

KORÁNYI csemege, cukorkaüzlet, falatozója a régi helyiséggel szemben már megnyitott.

KISJENŐN, főtéren időforgalmu cukrászda teljesen új berendezéssel eladó. Érdeklődni Puscáu mézárósnál Kisjenőn. 907

NAGY üzlethelyiség kiadó május 1-ére, Str. Brancovici (Lázár Vilmos-ucca) Földes palota. Érdeklődni lehet Plesz ruhakereskedőnél. 874

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező keletieszt és tisztítóüzlet volt, azonnalra kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

SZATÓCSÜZLET nagy vevőkörrel, lakással Attila-tér és Calvin-u. sarkán, azonnal kiadó. Bővebbet Str. Eminescu 5. szám alatt 851

ELADNÁM jólméno fűszerüzletet házál betegségem miatt, szép berendezéssel, üzlethelyiség lakással és külön 3 lakással. Cím Str. Oltuz No. 78. 919

SZATÓCSÜZLET jómenetelű, sürgősen eladó, volt Kossuth-ucca 6. Panatescu. 921

GARÁZSOK, műhelyek, raktárak, pincék azonnal kiadók, volt Hajó-ucca Meistrovich-ház. 931

## Asztalosüzem,

gépekkel felszerelve, cca 20 emberre, házzal együtt is eladó vagy kiadó. Helyiségek külön is bérbeadók.

Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 893

## Órát, ékszer legolcsóbban vásárol

Csáky- cégnél Arad, a Luthéranus templommal szemben. Saját javító műhely.

## Gyári helyiségek

nagy udvarral és fedett színnel, irodával, lakással, 10 HP villanymotorral, transmissióval, közel a vasúthoz

## május 1-re kiadó.

Bővebbet Cseller és Szathmárynál Aradon, Str. Teodor Ciontea 15. Ugyanitt ablakok, ajtók, „Esslingeni” rendszerű faredőnyök, és egyéb asztalosmunkák is kaphatók.

### OKTATÁS.

NÉMETET, franciát olcsón tanítok, csoportokban is Cím Str. Unirei 1 (Fábán Gábor-ucca) 87

### INGATLAN.

HAZHELY Ujmikelakán eladó. Bővebbet volt Weitzer János-ucca 12. házfelügyelőnél. — Ugyanott gyermekkocsi eladó.

KÉT magánház előnyös fizetési feltételekkel gyermekkorház mögött eladó. Str. Ghiba Birta 40. 922

VIDÉKEN, Aradhoz közel kisebb ház fűszerüzlettel, összes jogokkal olcsón eladó vagy kiadó. Kevés pénzzel átvehető. Dobra, Vadász-kürt szálloda. 934

### Eladó házak.

Volt Boros Béni-téren üzletes bérház 950 ezer lejért. Central-mozi közelében 4 szoba, elő-, fürdőszobás, szép magas, uri magánház nagy telekkel, 460.000 lejért. Külvárosban, országuton, kertcsma és fűszerüzlettel bíró ház berendezéssel 270.000 lejért eladó. Bővebbet: Kiss Lajos „URANUL” irodájában, „Fűszerháza” szemben, Bul. Re- Ferd. I.

# HUNGARIA

## Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!  
Távíratcím: „HUNGARIOTEL”.

## Makulatura,

tiszta lappeldányok

csomagolásra,

5 kgr.-os kö-

tegekben

olcsón

kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Féltáru utazás, egyharmad vizum Budapestre márc. 14-31. IGAZOLVÁNYOK és menetjegyek: DACIA Sándor Ferencné